



Противоречивый год позволил осуществить ряд планов

2020 войдет в историю как один из самых необычных в истории, но благодаря мерам по смягчению последствий коронавируса осуществлены планы, воплощенные в жизнь которых без оказания поддержки отодвинулось бы в далекое будущее.

«Нет худа без добра» – признает старейшина Люгануэской волости Андреа Эйхе, что несмотря на тяжелые для людей, предприятий и местного самоуправления времена, благодаря полученной поддержке удалось осуществить инвестиции, долгое время находившиеся в списке необходимых работ, но на выполнение которых не было денег.

НЕОБХОДИМО БОЛЬШЕ ДЕНЕГ

С мая в Люгануэской Волостной управе была очень горячая пора, потому что для ходатайства о получении государственного пособия, использования денег и подготовку работ было очень мало времени.

На сегодняшний день подготовительные работы завершены, установлены окончательные суммы как на перестройку Сондаской школы в мультифункциональный центр, завершение строительства стадиона, строительство центральной площади Кивийли, создание инфраструктуры и парковки железнодорожной станции, так и на расширение парковки детского сада Kannike.

«Суммы, которые мы планировали выделить на строительство, были меньше, чем реальные предложения», – признает Эйхе, что для осуществления и завершения всех этих проектов необходимо найти дополнительные 670 000 евро. Несмотря на это, надеются получить одобрение волостного собрания на выполнение всех работ, а недостающая сумма будет получена из статьи бюджета, предусмотренной на собственное участие в реконструкции Кивийлиской Школы



Дерево желаний.

Искусств.

Долго собственного участия в реконструкции Кивийлиской Школы искусств волостное собрание обеспечило из бюджета еще ранее; остальные средства на это должны были поступить из меры повышения энергоэффективности. «Но поскольку мы этого пособия не получили, а на полную реконструкцию средств в бюджете не хватает, разумно потратить эту сумму на другую деятельность, а реконструкцию школы искусств проводить поэтапно и меньшими объемами», – считает волостной старейшина.

К доле собственного участия в 670 000 евро прибавится почти миллион евро субсидий, всего

работы будут выполнены на сумму 1,63 миллиона евро.

ВМЕСТО ФЕЙЕРВЕРКА ПОДАРКИ ДЛЯ БОЛЕЕ СЛАБЫХ

Самая проблемная и неприятная сторона коронавируса связана с наступившей мощной второй волной. «Мы прогнозировали наступление второй волны и, занимаясь планированием, были крайне осторожными и серьезно отнеслись к ситуации», – сказал Эйхе.

Уже некоторое время в волости действует кампания по ношению масок НЕТК, которая уже с конца лета пропагандирует ношение масок. С начала декабря, когда число зараженных корона-

вирусом в Эстонии, а особенно в Ида-Вирумаа, начало стремительно расти, в рамках данной кампании около магазинов людям бесплатно раздавали маски.

«Кампания по ношению масок ясно показала, что определенные группы людей явно испытывают трудности с приобретением масок», – сказал волостной старейшина, который и сам ходил раздавать людям маски.

Пожилые люди, имеющие маленький доход, многократно используют одноразовую маску, которую следует сменить после трехчасового использования, пока она не стала непригодной. Бывали также случаи, когда люди пытались стирать однора-



зовые маски. «Но правда в том, что такие маски уже не защищают», – добавил Эйхе.

Исходя из этого, волостная управа приняла решение запланированные на проведение фейерверка средства использовать на приобретение масок многократного использования, которые будут раздавать людям с низким доходом.

«И только так мы сможем избежать самого худшего», – благодарен волостной старейшина всем тем, кто пришел на помощь в проведении кампании. Но самая большая благодарность людям, которые вели себя ответственно, благодаря чему показатель заболеваемости коронавирусом в Люгануэской волости один из самых низких в Ида-Вирумаа. Уже длительное время число зараженных вирусом стабильно держится в районе 30.

Волостной старейшина призывает людей вести себя во время праздников ответственно, чтобы количество заболевших не стало еще больше.

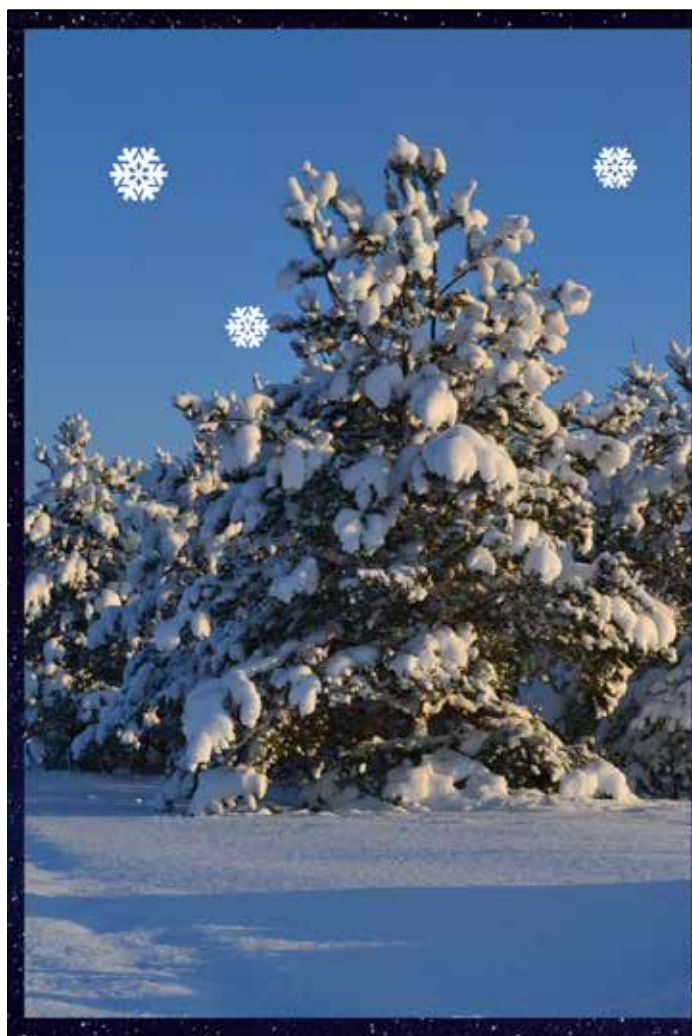
ДЕРЕВО ЖЕЛАНИЙ

Местные жители по собственной инициативе начали вешать на рождественскую ель волости свои пожелания другим людям.

«Это отличное начинание», – сказал волостной старейшина и посоветовал до и во время праздников пойти и почитать, что люди желают друг другу.

Свое желание волостной старейшина на дерево пока еще не повесил, но обещал это обязательно сделать. «Мое желание известно: хочу, чтобы мы все были здоровы, смогли провести Рождество в кругу своей семьи и идти навстречу новому году.»

LVL



Дорогие жители Люгануэской волости!



Ристо Линдберг
Председатель
Волостного собрания

Конец 2020 года приближается, мы уже на финишной прямой.

Каждый год отличается от предыдущего, так и этот. Но мы все знаем, что 2020 был еще более особенным и сложным. Вероятно, в Люгануэской волости, как и во всей Эстонии, нет ни одного человека, которого в той или иной мере не затронул бы COVID. Опасный вирус поставил нас всех в новую ситуацию, будь то реорганизация работы или учебы, привыкание к ограничениям и т.д. Безусловно, уходящий год научил нас справляться в новых и неожиданных ситуациях, и мы с этим справились!

Вот-вот наступит Рождество, когда душевное тепло особенно закрадывается нам в душу. Настало время остановиться на мгновение и привести в порядок свои мысли – что для нас самое важное в жизни, и что мы ценим. Время сбавить темп и оглянуться на уходящий год. Настало время строить планы и мечты на следующий год, а также быть рядом со своими близкими. Найдите для себя это ВРЕМЯ!

Конец года – время выражать благодарность. Здесь я хочу поблагодарить активную молодежь, энергичных пожилых людей, активных предпринимателей и некоммерческие объединения, подведомственные учреждения волости и всех партнеров за совместную работу. Мы много достигли и только сообща мы сможем двигаться вперед, неся в себе новые вызывающие цели и осуществляя их.

В конце года у каждого много желаний. Но нашей общей новогодней мечтой является то, чтобы жизнь вошла в свое обычное русло, и новый год принес с собой только хорошие впечатления и события.

Желаю всем спокойного рождественского времени в кругу семьи, хорошего конца года, а также новых вызовов, успехов и удачи в новом году! Любите тех, кто нам дороги.

Доверяйте, берегите и понимайте друг друга!

СТОИТ ЗНАТЬ

Напоминание для лиц, освобожденных от обязанности присоединения к организованному вывозу отходов

Владельцу отходов необходимо к 20 января следующего года предоставить местному самоуправлению письменное подтверждение того, что на участке недвижимости в течение года не проходили или что недвижимость не использовалась. Владелец отходов, который к указанному сроку не представит письменное подтверждение, с 21 января считается присоединившимся к организованному вывозу отходов.

Люганузская Волостная управа

О новомодном фейерверке

В центре Люганузской волости, в городе Кивийли около елки на улице Виру ежегодно проходит традиционная встреча Нового года.

Кульминацией мероприятия 10 минут после полуночи всегда был мощный фейерверк. Это всегда ожидаемое и хорошо организованное мероприятие.

К сожалению, в этом году все по-другому. Пандемия парализует жизнь людей и разрушительно влияет на экономику. Особенно остро проблема стоит в нашем уезде.

Волостная управа и кризисная комиссия приняли решение не способствовать скоплению людей в ситуации, когда все публичные мероприятия и большие скопления людей запрещены.

Отменим новогодний фейерверк! А полученные на это от предприятий денежные пособия и долю волости направим на приобретение масок многократного использования для дальнейшей раздачи людям, находящимся в группе риска.

Основной спонсор фейерверка - Järve Biopuhastus полностью согласен с этим предложением.

С уверенностью можно сказать, что на сегодняшний день это более целесообразное использование денег, которое может спасти не одну жизнь.

Волостная управа обращается к жителям с просьбой – оставайтесь со своей семьей дома и не выходите на улицы и площади, не надо собираться и напрасно создавать опасные ситуации!

Давайте вести себя разумно! Берегите себя защищая других!

Ану Нездо

Советник по развитию

Проект реконструкции инфраструктуры уличного освещения успешно завершен

Запущенный в 2017 году инвестиционный проект реконструкции инфраструктуры уличного освещения в Кивийли завершен. Преобладающая часть уличного освещения города севернее железной дороги переведена на современное и экономичное лед-освещение. Изначально планировалось заменить около 450 старых уличных светильников, средняя мощность которых составляла 189,40 W. Благодаря удешевлению строительной поставки к окончанию проекта было установлено 877 новых лед-светильников средней мощностью 44,07 W. Несмотря на то, что количество уличных светильников увеличилось почти вдвое, новые современные светильники все вместе потребляют более чем в два раза меньше электроэнергии. Освещение регулируется в реальном времени с мобильного телефона, и каждый светильник сам дает сигнал о возможной поломке. Энергосбережение мы будем мониторить еще в течение пяти лет, а о жизнеспособности проекта будем информировать и в дальнейшем. Но уже сейчас можно с уверенностью сказать, что благодаря реконструкции инфраструктуры затраты на электроэнергию в крупнейшем населенном пункте волости существенно снизились.

Мы искренне благодарим фирмы и людей, внесших свой вклад в осуществление проекта. Главного подрядчика - паевое общество Virtel Grupp, его руководителя Вайдо Лахтма, руководителей проекта Тьну Лейтару и Райдо Лахтма, а также всю строительную бригаду. Смекалистых проектировщиков Хейго Луйка и Янека Лыхмуса из акционерного общества Leonhard Weiss Energy. Компетентный надзор собственника осуществляли Лаури Линнус и Сассь Лаасик из паевого общества Keskkonnaprojekt. Проектом уверенно руководили Юри Моор из акционерного общества Smig и советник по развитию Ану Нездо со стороны волостной управы.

Но самое важное это то, что для осуществления проекта мы в полном объеме использовали выделенное Центром инвестиций в окружающую среду (КИК) пособие в размере 960 тысяч евро, что составляет 80% от общей стоимости проекта. В течение трех лет местное самоуправление добавило 240 тысяч евро. Источником финансирования является Фонд Единения ЕС, ходатайство было подано Кивийлиской городской управой в меру «Реконструкция инфраструктуры уличного освещения», целью которой являлось повышение эффективности использования электроэнергии на уличное освещение. Благодарим за приятное сотрудничество Тийу Ноормаа и Эвелин Нейдо из КИК, непосредственно координировавших наш проект.

В последующие бюджетные периоды в планах ежегодно инвестировать в модернизацию освещения в других населенных пунктах волости, а также в Кивийли южнее железной дороги. Это предусматривает план развития и бюджетная стратегия. В следующем году запланирована модернизация освещения в Пуртсе.

Ану Нездо

Советник по развитию



На фото слева направо волостной старейшина Андреа Эйхе, советник по развитию Ану Нездо, Сассь Лаасик OÜ Keskkonnaprojekt и Вайдо Лахтма OÜ Virtel Grupp

Волостное собрание должно решить, останется ли в Кивийлиской 1-й средней школе гимназическая ступень.

**Для реструктуризации образовательной сети есть три варианта**

На рассмотрении три варианта реструктуризации образовательной сети Люганузской волости, из которых самый мягкий – это оставить все без изменения, а самый жесткий – оставить лишь одну основную школу.

По заданию волостной управы исследовательская и консультационная фирма Cumulus Consulting составила план реструктуризации образовательной сети, которую в декабре впервые представили руководителям школ и членам попечительских советов.

Программа предлагает три возможных пути для изменения образовательной сети в Люганузской волости.

ВЫРОСЛА БЫ ЗАРПЛАТА УЧИТЕЛЕЙ

Самый мягкий вариант оставил бы все в прежнем виде. В таком случае сохранились бы начальная школа в Сонда, основные школы в Майдла, Люганузе и Кивийлиская русская школа, а Кивийлиская 1-я средняя школа продолжилась бы в как гимназия.

Второй вариант предусматривает общее руководство над Кивийлиской 1-й средней школой и Кивийлиской русской школой, сохранилась бы также одна из небольших основных школ.

Самый радикальный вариант предусматривает объединение всех детских садов волости и сохранение только одной основной школы.

Для всех трех случаев приведены суммы, обозначающие денежный выигрыш каждого предложения. Если будет принят мягкий, то есть средний вариант, это значит, что от государства на заработные платы учителей получат дополнительно 200 000 евро, кроме того, расходами на содержание можно сэкономить в год 300 000 евро волостных денег.

Радикальный вариант означал бы, что фонд заработной платы учителей увеличится на 350 000 евро, а волость выиграет 800 000 евро в год и сможет инвестировать освободившуюся сумму в улучшение жизненной среды.

По словам старейшины Люганузской волости Андреа Эйхе,

Временные ограничения

Кризисная комиссия Люганузской волости просит всех жителей соблюдать установленные Правительством Республики ограничения! Если мы сегодня все вместе приложим усилия, то сможем взять под контроль распространение вируса в Ида-Вирумаа. Просьба в закрытых помещениях носить маски и держать дистанцию с другими людьми! Планируйте провести в этом году праздники в кругу семьи.

Из-за масштабного распространения вируса в Ида-Вирумаа и в Эстонии в целом Правительство Республики ввело дополнительные ограничения.

С 12 декабря по 3 января в Ида-Вирумаа действуют ограничения

Для клиентов и посетителей увеселительные заведения, предприятия, предлагающие услуги по размещению, музеи и выставочные залы должны быть закрыты. Установленное в отношении предприятий, предлагающих услуги по размещению, ограничение не касается непосредственно связанных с решением чрезвычайной ситуации людей, например врачей и медицинских сестер, направленных на работу в Ида-Вирумаа из других регионов Эстонии.

Для клиентов должны быть закрыты все спортивные объекты, в том числе спортивные клубы, бани, СПА, бассейны, водные центры. Ограничение не распространяется на профессиональную спортивную деятельность в соревновательной системе спортивных союзов, в том числе на членов и кандидатов во взрослые и молодежные сборные и игроков высшей лиги, а также на деятельность, связанную с государственной обороной и внутренней безопасностью, и на занятия для людей с особыми потребностями.

Для клиентов должны быть

закрыты все залы продажи и обслуживания предприятий общепита. Продавать еду с собой, а также связанные с этим услуги по доставке разрешены.

Запрещены публичные собрания и мероприятия, в том числе конференции, театральные представления, концерты и киносеансы как в уличных условиях, так и в помещениях.

Открытыми могут оставаться церкви и другие места проведения религиозных обрядов на действующий сейчас условиях.

Запрещено проведение молодежной работы, деятельности по интересам и образованию, дополнительного обучения. Эту деятельность можно продолжать лишь в виде индивидуальной деятельности или дистанционно. Ограничение не распространяется на деятельность, связанную с государственной обороной и внутренней безопасностью, а также в отношении людей с особыми потребностями.

Занятия спортом и тренировки в общественных помещениях запрещены. В уличных условиях разрешена индивидуальная деятельность и тренировки в одиночку или с тренером. Ограничение не распространяется на профессиональную спортивную деятельность в соревновательной системе спортивных союзов, профессиональных спортсменов, а также членов и кандидатов во взрослые и молодежные сборные Эстонии и игроков высшей лиги, а также на деятельность, связанную с государственной обороной и внутренней безопасностью, и на занятия для людей с особыми потребностями.

Действующие с 14 декабря ограничения по всей Эстонии СПОРТ В ПОМЕЩЕНИЯХ И НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ

В помещениях разрешена только дистанционная деятельность при помощи электронных средств связи или бесконтактная

индивидуальная деятельность и тренировки, которые можно проводить вдвоем с наставником. Действует правило «2+2», обязательно ношение маски. Исключение составляют дети младше 12 лет и люди, которые не могут носить маску из соображений здоровья, в силу характера работы или деятельности. Исключения составляют дети младше 12 лет и люди, которые не могут носить маску из соображений здоровья, в силу характера работы или деятельности. Предметы общего пользования следует дезинфицировать каждый раз после использования.

На открытом воздухе можно тренироваться группами до 10 человек, плюс тренер или наставник.

Ограничение не затрагивает профессиональную спортивную деятельность в соревновательной системе спортивных союзов, включая членов и кандидатов во взрослые и молодежные сборные Эстонии и игроков высшей лиги, а также деятельность, связанную с государственной обороной и внутренней безопасностью, и занятия для людей с особыми потребностями.

До 3 января 2021 (включительно) любые спортивные (в т.ч. оздоровительные) мероприятия запрещены.

СПОРТИВНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ
До 3 января (включительно) спортивные соревнования разрешено проводить только для команд высшей лиги в рамках соревновательной системы спортивных союзов, профессиональных спортсменов, а также членов и кандидатов во взрослые и молодежные сборные Эстонии. Болельщики на соревнованиях не допускаются.

На соревнованиях действует правило «2+2», которое не касается только участников непосредственно во время соревнования. В помещениях следует носить маску. Исключения по ношению маски приведены выше. Организатор соревнований должен обеспечить наличие средств дезинфекции.

РАБОТА С МОЛОДЕЖЬЮ, ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИНТЕРЕСАМ, ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, А ТАКЖЕ

вопрос все же не только в деньгах, но и в качестве образования.

«Если на сегодняшний день не во всех наших школах есть учителя соответствующей квалификации, то после введения изменений мы смогли бы это обеспечить. Кроме того, в зависимости от выбора выросла бы заработная плата учителей, и мы были бы более конкурентоспособными в глазах молодых учителей», - сказал волостной старейшина.

ВМЕСТО ГИМНАЗИИ НОВАЯ ШКОЛА

В случае, если продолжат без изменений, для школ необходима инвестиция в 10 миллионов евро. Самая большая сумма нужна для реконструкции Кивийлиской русской школы, чтобы привести ее в порядок, необходимо 6 миллионов евро.

Если же самоуправление откажется от гимназической ступени, на содержание которой ежегодно требуется 100 000 евро, волость может получить от государства пособие на строительство новой школы.

По словам Эйхе, выбор сложный и, безусловно, помимо этих трех вариантов будет рассматриваться и возможность комбинировать эти варианты между собой, чтобы найти наиболее разумное решение.

План реструктуризации школьной сети поступит в волостное собрание в январе.

С составленным Cumulus Consulting планом в ближайшее время можно будет ознакомиться на домашней странице волости.

LVL

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ

Работа с молодежью, неформальное и дополнительное образование разрешено только дистанционно или в форме бесконтактной индивидуальной деятельности, при которой может присутствовать преподаватель. Действует правило «2+2». В помещениях следует носить маску с учетом приведенных выше исключений. Предметы общего пользования следует дезинфицировать каждый раз после использования.

Деятельность и образование по интересам можно проводить в уличных условиях в группах до 10 человек, к группе может присоединиться тренер или руководитель.

Указанные ограничения не затрагивают деятельность в связи с государственной обороной и внутренней безопасностью и занятия для людей с особыми потребностями. Эти ограничения не распространяются также на Астангуский центр профессиональной реабилитации.

ОБРАЗОВАНИЕ

До 31 декабря 2020 года должны оставаться закрытыми учебные корпуса общеобразовательных школ, профессиональных училищ, высших прикладных учебных заведений и университетов. В особых случаях по решению школы можно проводить дистанционное обучение. По решению школы в порядке исключения и, приняв все меры предосторожности (правило «2+2», ношение маски в помещениях с учетом допустимых исключений, наличие средств дезинфекции), можно проводить персональные консультации, олимпиады, практику, экзамены и тестирование.

Может быть продолжено контактное обучение для детей с особыми образовательными потребностями.

Детские сады и ясли останутся открытыми.

Ограничения не затронут детские учреждения и школы для детей с особыми потребностями.

Об использовании масок

Под защитной маской обычно подразумевается медицинская защитная маска, а также другие средства защиты дыхательных путей, такие как самодельная маска.

Чтобы маски были максимально эффективными, важно помнить об их правильном использовании.

ПРИ НАДЕВАНИИ МАСКИ:

•Вымойте руки перед тем, как прикоснуться к маске и надеть ее, или, если вымыть руки невозможно, используйте антисептик.

•Убедитесь, что маска чистая и целая.

•Закройте нос и рот маской таким образом, чтобы маска прилегала как можно ближе к лицу.

ПРИ НОШЕНИИ МАСКИ:

•Не используйте порванную или запачканную маску.

•Убедитесь, что маска правильно закрывает нос и рот, не надевайте маску под нос.

•Не прикасайтесь к маске во время ношения, это увеличивает загрязнение маски и, как следствие, риск заболевания.

•Снимите маску, если она загрязнится или намочнет.

•Не передавайте свою личную ношенную маску другим людям.

ПРИ СНЯТИИ МАСКИ:

•Вымойте руки перед тем, как снять маску, или, если вымыть руки невозможно, используйте антисептик.

•Снимая маску, возьмитесь за заднюю часть маски и не прикасайтесь к передней части.

•После использования одноразовую медицинскую маску следует поместить в отдельный пластиковый пакет и выбросить в безопасное место.

•Многоразовую маску после использования поместите в закрывающийся пластиковый пакет.

•Многоразовую защитную маску следует стирать при первой же возможности после каждого использования обычным средством для стирки при температуре не менее 60 °C или в соответствии с инструкциями на упаковке.

•Вымойте руки перед тем, как снять маску, или, если вымыть руки невозможно, используйте антисептик.

Всегда следует помнить о том, что использование защитных масок является лишь дополнительной мерой: не забывайте о гигиене рук, социальном дистанцировании, в случае заболевания оставайтесь дома и не трогайте лицо, глаза или рот.

В Ида-Вирумаа распространение вируса все еще является проблемой – сообщаем мы сможем это изменить

Распространение вируса COVID-19 - сложное явление, что сильно влияет на жизнь Эстонии. Работа с этим требует большого внимания.

Ида-Вирумаа растет число людей, позитивных на COVID-19, система здравоохранения находится в критическом состоянии. В Ида-Вирумаа необходимо повышать осведомленность общественности и личным примером обращать внимание к необходимости ношения масок.

25 октября Люганузская Волостная управа инициировала кампанию по ношению масок HETK (Hoia Ennast Teisi Kaitstes (Берегите себя, защищая других)). Информативные плакаты были размещены на домашней странице волости, в социальных сетях, в магазинах, на остановках и досках объявлений. Всем работникам волостной управы и ее подведомственных учреждений были заказаны маски

многократного использования с изображением логотипа волости и надписью „Kanna maski“ (носите маску). 4 и 11 декабря Люганузская Волостная управа, кризисная комиссия и волонтеры вели около магазинов разъяснительную беседу и раздавали маски. В волости достаточный запас масок, поэтому маски будут раздавать и в дальнейшем.

С 14 декабря Союз Самоуправлений да-Вирумаа организовал кампанию по пропаганде ношения масок, в которой при-



Раздавая маски около магазина. Фото: Вийвиан Пялль

няла участие и Люганузская волость. Возле магазинов маски раздавали в течение почти целой недели. С людьми проводилась беседа и бесплатно раздавали маски.

Направляя в течение недели внимание на необходимость ношения масок, Мы, возможно, внесли свой вклад в то, чтобы остановить распространение вируса в Ида-Вирумаа и Люганузской волости!

Зачем нужна защитная маска? Маска предотвращает распространение вирусных частиц, которые при чихании летят от одного человека к другому. Маска полезна при ношении в помещении с большим количеством людей, и где трудно держать на расстоянии 2 м, потому что ви-

рус передается от человека к человеку через воздушно-капельную инфекцию. Носить маску на улице обычно не имеет смысла, вирусная частица довольно тяжелая и не летает более чем на 2 м. Также не обязательно носить маску дома, если все дома здоровы.

Кто должен носить маску и где нужно её носить? С 24 ноября обязательно носить маску или закрывать нос и рот, действует в общественных помещениях по всей Эстонии. Общественное пространство - это пространство, предназначенное для общественного пользования, в которое может войти любой, независимо, например, от требования предварительной регистрации; это место, где



Волостной старейшина Андреа Эйхе (слева) раздает маски.

движется множество людей, которые не контактируют друг с другом на ежедневной основе.

Каковы симптомы вируса? Основные симптомы - головная боль, потеря обоняния, заложенность носа, кашель, усталость, мышечные боли, насморк, потеря вкуса, боль в горле, лихорадка. В более тяжелых случаях могут возникнуть затрудненное дыхание, боль в груди, затрудненная речь и движение. Симптомы могут быть очень легкими, поэтому внимательно следите за своим здоровьем и обращайтесь к семейному врачу, даже если у вас легкие симптомы.

В Эстонии вы можете пройти тестирование пятью разными

способами.

1. Со справкой семейного врача / Со справкой 1220
2. Был близкий контакт с заболевшим
3. Возвращаясь из поездки
4. Мониторинг
5. Платное тестирование

Дополнительная информация: www.kriis.ee www.terviseamet.ee

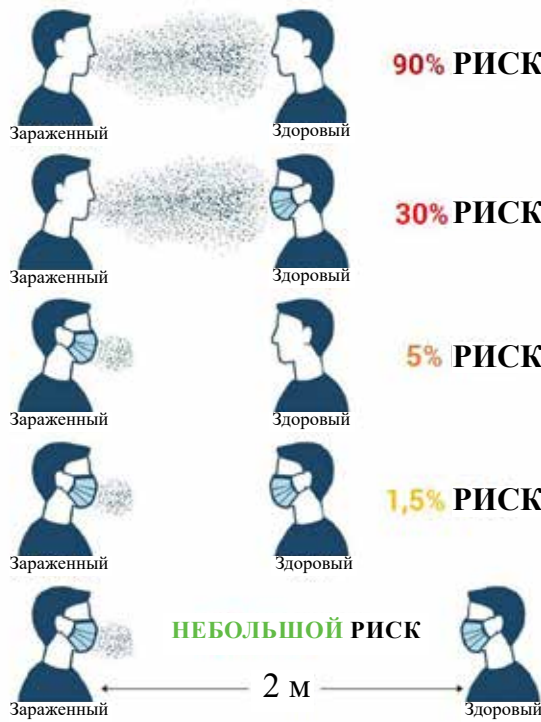
Телефон кризисной службы 1247

Телефон доверия семейного врача 1200

Загрузите мобильное приложение www.hoia.me

LVL

СНИЗЬТЕ РИСК – НОСИТЕ МАСКУ



STOPP COVID-19

В общественных помещениях НОСИТЕ МАСКУ СОБЛЮДАЙТЕ ДИСТАНЦИЮ (2м)

Зараженный человек Без симптомов / Здоровый человек

Большой риск заражения / Меньший риск заражения

Кризисный телефон 1247 kriis.ee

Logos: LVL, IDA-VIRUMAA OMAVALITSUSTE LIIT, TERVISEAMET

Очередность надевания средств индивидуальной защиты:

Гигиена рук

Отмерьте 3 мл антисептика и втирайте в руки в течение 30 секунд. **30 СЕК**

ИЛИ

Если руки заметно загрязнены или нет возможности обработать их антисептиком, вымойте руки в течение 20 секунд жидким мылом. **20 СЕК**

Маска

1. Плотно закройте нос и рот маской, так чтобы между маской и лицом не осталось воздуха.
2. В случае хирургической маски прижмите к носу носовой фиксатор.
3. В случае респиратора FFP2 проверьте ток воздуха.
4. Избегайте прикасаться к надетой маске.
5. По возможности наденьте поверх маски визир или очки.

Очередность снятия средств индивидуальной защиты:

Маска

1. Прежде чем снять маску, обработайте руки антисептиком!
2. Избегайте касаний наружной части маски, меняя маску в случае ее увлажнения.
3. Если вы пользуетесь визиром или очками, их нужно снять до маски.
4. Снимите завязки позади ушей или развяжите их, начиная с нижних.
5. Немедленно выбросьте маску в закрываемый мусорный ящик или пакет.

Гигиена рук

Обработайте руки 3 мл антисептика в течение 30 секунд. **30 СЕК**

ИЛИ

Если руки заметно загрязнены или нет возможности обработать их антисептиком, вымойте руки в течение 20 секунд жидким мылом. **20 СЕК**

СТОИТ ЗНАТЬ

Богатство деревенской жизни – для вдохновения и ... традиции?

Те, кто наряду с местными газетами следят и за республиканскими средствами массовой информации, знают, что организованная некоммерческим объединением Совет сотрудничества Вирумаа конференция «О богатстве деревенской жизни» попала на страницы газеты Постимес. Достойный отзыв.

Харди Мурула, модератор проекта, об организационной стороне конференции: «Смелый шаг. Из-за распространения вируса физические встречи становятся скорее эксклюзивными. Кроме того, говорить о богатстве деревенской жизни... Обычно прежде всего говорят о возможности жизни в деревне вообще. Да и назвать мероприятие конференцией – для этого нужна смелость. Но организационно это так вышло. В начале я был скептически в отношении технического решения – нельзя ли достичь того же результата с помощью веб-камеры и компьютера? Ведь все устало от картинки плохого качества и прерывающегося звука, кроме того, возможность пересмотра, такого уровня стоит держаться.» Отвечая на вопрос, взвешивает ли он, как начинающий частный предприниматель, возможность выступления на аналогичном мероприятии в будущем, Мурула скромно отвечает: «Для выступления на предпринимательской конференции нужно прежде всего стать предпринимателем, кем я еще не являюсь. На данный момент я могу я могу рассказать лишь о своих ошибках, которых другие могли бы избежать.»

О чем же шла речь на конференции? О богатстве жизни в самом широком смысле этого слова. Обсуждалось, что обогащает жизнь в сельских регионах и почему выбор сделан именно в пользу Вирумаа. Как осмыслить богатство, что с ним делать и могут ли местные самоуправления, предприниматели, некоммерческие объединения и представители школ сделать что-то сегодня, чтобы в будущем богатство Вирумаа в любом смысле этого слова не исчезло, а росло.

Как организаторы конференции, было приятно получать обратную связь. Эйнар Валлбаум: «Особенно понравилось то, что мнения предпринимателей и местного самоуправления перекликались. Когда говорили предприниматели, представители местных самоуправлений кивали, когда говорили представители местных самоуправлений, кивали предприниматели. Было видно, что участники ждали, чтобы кто-то рассказал, как обстоят дела на самом деле, а не прятал голову в песок.» В части проведения подобных мероприятий в будущем Валлбаум оптимистичен: «Учитывая концепцию единого Вирумаа, я был бы рад, если приграничные самоуправления и организации и впредь устраивали бы подобные совместные мероприятия, а может это стало бы и конференцией целого Вирумаа.»

Эрик Рюэтель, представитель Viru Haljastus, во время панельной дискуссии молодых предпринимателей говорит, что еще не успел провести углубленный анализ своего выступления, но в общих чертах мероприятие заслуживает признательности, и он рад, что дал согласие на участие: «То, что слово предоставили молодым предпринимателям, очень радует. Лично я больше слушал бы молодежь. Крупных бизнесменов и опытных предпринимателей я, конечно же, слушаю с удовольствием, но молодежь для меня интереснее.»

Помимо присутствующих на месте участников, которых собралось около 40, через веб-трансляцию за ходом конференции следили еще около 140 заинтересованных со всей Эстонии, и даже из Финляндии.

В полном объеме конференцию можно посмотреть на домашней странице Совета сотрудничества Вирумаа www.viko.ee и на канале Youtube Virumaa Süda.

Кейт Липп

Некоммерческое объединение Совет Сотрудничества Вирумаа



До наступления зимних холодов пересмотрите состояние труб и водных узлов

Внимание людей сейчас в основном направлено на связанные с коронавирусом темы, но собственникам домов не стоит забывать и о здоровье трубопровода.

Союз водных предприятий Эстонии напоминает, что до наступления зимних холодов следует пересмотреть состояние труб и водных узлов.

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЗАМЕРЗАНИЯ НЕОБХОДИМО СДЕЛАТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ:

В доме, который ежедневно не отапливается и где не используется вода, остановите доступ воды в здание (закройте кран или насос в колодце) и опорожните трубопровод, бойлер, сливной бачок унитаза и другие водные узлы.

В эксплуатируемом доме осмотрите всю систему водоснабжения и убедитесь, что она защищена от мороза. Утеплите трубопровод, где он может пострадать от мороза. Учитывайте также влажность, она снижает теплоустойчивость.

Защитите от холода и водомер. Для обеспечения надежности работы водомера окружающей его температура не должна опускаться ниже двух градусов тепла.

Если все же возникнет ситуация, что имеющаяся в трубопроводе вода начинает замерзать, оставьте капающий кран, потому что проточная вода не замерзает.

При замерзании трубопровода первоначально установите место замерзания, затем приступите к размораживанию данного места. Подходящим средством для этого является, например, тепловентилятор, так как подогрев должен быть медленным и безопасным.

Если замерзание трубопровода обширное, для получения помощи обратитесь к предприятию водоснабжения или предприятиям, выполняющим сантехнические работы.

Дополнительная информация: Ирина Вахтра, руководитель по коммуникации Союза водных предприятий Эстонии, тел. +372 5648 3211 э-почта irina.vahtra@evel.ee, www.evel.ee.

Пилле Аарма

Исполнительный директор Союза водных предприятий Эстонии



Организатор соревнований памяти Хейно Липпа Мати Лиллиаллик, олимпийский чемпион Герт Кантер, скульптор Айвар Симсон и старейшина Люганусской волости Андреа Эйхе. Фото: Вийвиан Пялль

Начался сбор пожертвований на установку бронзовой статуи Хейно Липпа

На состоявшейся 25 ноября в Майдла пресс-конференции присутствовали инициаторы и сторонники проекта установления бронзовой статуи Хейно Липпа, среди них также олимпийский чемпион Герт Кантер. По словам Кантера, он очень рад, что участвует в подобном мероприятии по установлению в мызном парке Майдла бронзовой статуи Хейно Липпа в честь его 100-летия. «Такими героями спорта может гордиться любой край!», - сказал он.

Макет скульптуры, автором которой является скульптор Айвар Симсон, впервые был представлен общественности на пресс-конференции в Майдла.

Помимо установки бронзовой скульптуры, планируется также издать книгу «Хейно Липп 100», автором которой является историк спорта Тийт Ляэне, его перу принадлежит также изданная 12 лет назад первая книга о Хейно Липпе. Ляэне обещал вписать в новую книгу также историю создания скульптуры Хейно Липпа и проводимых в Майдла с 2007 года соревнований по толканию ядра памяти Хейно Липпа.

Инициатор установки бронзовой скульптуры Хейно Липпа, член правления некоммерческого объединения Фонд Хейно Липпа Ахто Пааво, которому принадлежит рекорд Вирумаа в толкании ядра, планирует собрать необходимые 60 000 евро к июню следующего года, чтобы осталось достаточно времени на изготовление скульптуры. Первоначально он может рассчитывать на выделенные Люганусской волостью 10 000 евро. Некоторые предприятия также обещали поддержать мероприятие.



Участники конференции.



Ахто Пааво на основании будущей скульптуры.



Фото архивиста.



Скульптор Айвар Симсон, на переднем плане макет скульптуры.

ные годы, просим поддержать установку памятника», - сказал Пааво.

Расчетный счет некоммерческого объединения Фонд Хейно Липпа EE352200221074750725 Swedbank.

Вийвиан Пялль

Специалист по связям с общественностью

ХЕЙНО ЛИПП (1922-2006)

* Хейно Липп родился 21.06.1922 в Ида-Вирумаа в Люганусской волости.

Спортом начал заниматься еще в юности.

* В 1940 году закончил Йыхвискую Гимназию.

* Работал в Кивийли на Baltiche Oli.

* В 1949 году окончил Тартуский Государственный Университет.

* Установил 6 рекордов Европы по толканию ядра.

* Установил 13 рекордов СССР.

* На чемпионатах СССР выиграл 12 золотых медалей.

* В 1947 году он был ведущим в рейтинге по толканию ядра, а в 1948 году - ведущим в рейтинге по десятиборью.

* 31 раз соревновался в сборной Эстонии.

* Он был заслуженным мастером спорта СССР.

* С 1991 года – почетный член Эстонского Олимпийского Комитета.

* В 1992 был знаменосцем эстонской олимпийской делегации в Барселоне.

* Работал в ТГУ и Таллинском педагогическом Институте преподавателем кафедры легкой атлетики.

* В 1998 году в честь 80-летия Эстонской Республики был удостоен ордена Белой Звезды третьего класса.

* В 2004 году от Эстонского Спортивного общества Калев был удостоен награды имени Пауля Кереса - Большой шагаи.

Результаты народного голосования по вовлекающему бюджету утверждены

Размер вовлекающего бюджета в бюджете Люганусской волости на 2021 год составляет 20 000 евро. К сроку поступило четыре предложения.

Оценочная комиссия приняла решение из четырех поступивших предложений выдвинуть на народное голосование две идеи.

Приведение в порядок инфраструктуры пляжной зоны Лиймала: благоустройство пляжной зоны обеспечит лучший доступ к пляжу, например, для людей с проблемами со здоровьем и/или семей с маленькими детьми. В рамках данного проекта можно установить новые скамейки. Имеющиеся сейчас скамейки не выполняют свою функцию, они сломаны и их почти невозможно найти (они заросли кустарником). При возможности установить также кабинки для переодевания и дощатую дорожку. Идею благоустройства пляж-

ной зоны Лиймала представила проживающая в Эрра-Лийва молодая домохозяйка Эйке Блунас. По ее словам, передвижение на пляжной зоне затруднено и нет возможности чувствовать себя на пляже комфортно (приличные скамейки, кабинки для переодевания).

Приобретение прицепа для проведения обучения по пожарной безопасности для Пуртсеской добровольной дружины спасателей: в течение трех последних лет в волости произошло около 160 пожаров. Многих из них можно было бы избежать или их последствия были бы менее серьезными, если бы люди умели пользоваться первичными средствами пожаротушения. Забылись бы о том, чтобы в доме был исправный дымовой датчик, трубы прочищены, а огонь разводили бы согласно требованиям. Пуртсеская доброволь-

ная дружина спасателей хочет приобрести профилактический прицеп вместе с снаряжением для проведения обучения по пожарной безопасности среди населения Люганусской волости.

Было принято решение не выдвигать на народное голосование следующие предложения: строительство парка для диск-гольфа в парке Эрра. Запланированный парк с девятью дорожками частично должен был находиться на государственной земле. Уменьшение объема проекта и планирование дорожек только на принадлежащей волости земле, по словам автора идеи, нецелесообразно. Альтернативным решением было бы планирование дорожки в другом месте, но на это требуется дополнительное время.

Ремонт тротуара, пролегающего вдоль ограды с северной стороны Кивийлиского центра

здоровья. Ремонт указанного в идее участка дороги является обязанностью Люганусской Волостной управы и денежные средства на его ремонт планируют включить в бюджет Люганусской волости на 2021 год.

Голосование по вовлекающему бюджету Люганусской волости проводилось в портале volis.ee в период 17.11 – 07.12.2020. Голосовать могли все жители Люганусской волости старше 16 лет. Всего проголосовали 109 раз.

Народное голосование выиграла идея благоустройства пляжной зоны Лиймала 69 голосами, на втором месте – идея приобретения прицепа для проведения обучения по пожарной безопасности для Пуртсеской добровольной дружины спасателей 40 голосами.



День обучения Союза Защиты детей по программе «Освободимся от травли!»

«Освободимся от травли!» является профилактической программой, целью которой является создать среди детей вовлекающие отношения, предотвращающую травлю культуру поведения, где друг к другу относятся уважительно. Мы хотим, чтобы в случае травли другие вмешивались и защищали товарища, который сам за себя постоять не может.

10 ноября в актовом зале Кивийлиской 1-й Средней Школы состоялось обучение по программе «Освободимся от травли!», в котором приняли участие учителя нашей школы, молодежные работники Люганузского региона, специалист по защите детей Люганузской волости и родители. Кивийлиская 1-я Средняя Школа присоединилась к программе «Освободимся от травли!» в 2019 году и уже

второй год подряд мы используем поученные из программы тематические планы уроков, чтобы помочь ученикам замечать и предупреждать проблемы травли, а также подбадривать их при необходимости давать отпор насилию.

Лучше всего запомнилось, что все мы между собой не можем быть лучшими друзьями, однако мы можем быть друг другу хорошими товарищами, следуя четырем основным ценностям: терпимость, забота, смелость и уважение.

Программа «Освободимся от травли!» имеет три основные целевые группы, активное сотрудничество между которыми очень важно для достижения эффективного результата:

Профессионалы, которые работают с детьми, то есть все сотрудники школы. Они являются

для детей образцом для подражания.

Дети, которых вдохновляют быть активнее. Особое внимание уделяется пассивным зрителям, которые играют большую роль в формировании моделей профилактики травли.

Родители, которых вдохновляют поддерживать действия программы.

Для того, чтобы хорошо справляться в жизни и позитивно развиваться, дети нуждаются в хороших товарищах. Если ребенок уже в раннем детстве учится быть хорошим товарищем, в длительной перспективе это поможет предотвратить травлю. Приведу несколько советов, как предотвратить травлю:

1. Подбадривайте детей общаться и играть с разными товарищами как в школе, так и в свободное время.

2. Будь вежлив при общении с детьми, их родителями, учителями и всеми окружающими людьми. Избегайте негативных отзывов о других людях в присутствии как детей, так и взрослых.

3. Подбадривайте ребенка стоять за себя, а также поддерживать и защищать товарищей. Дети, которые не боятся постоять за себя, а также умеют поддержать, утешить и защитить других, вырастают лучшими людьми.

4. Слушайте, когда другие говорят со своими детьми на связанные темы. О своих проблемах проще говорить и находить им решение, когда другие слушают и внимают. Попробуйте понять точку зрения других детей, их родителей и учителей, потому что у каждой ситуации есть несколько сторон.

5. Создайте вместе с детьми и их родителями добрые традиции отмечать важные события. Совместные мероприятия объединяют группу или класс, потому что у всех есть потребность чувствовать свою принадлежность к группе.

6. Участвуйте в цифровой жизни ребенка. Все наставления о том, как быть хорошим человеком, действуют и в цифровом мире. Дети много времени проводят в смарт-устройствах, но нуждаются в разъяснении, как действует цифровая среда и какие риски сопутствуют тамошним возможностям.

Хороший пример воспитывает больше, чем тысяча слов!

Пилле Кекки

Координатор «Освободимся от травли!» Кивийлиской 1-й Средней Школы

ШКОЛА



Большие Биологические игры

Каждый год команда нашей школы принимает участие в Больших Биологических играх, которые проводятся учителями биологии нарвских школ. В этом году игра проходила в онлайн среде и в ней приняло участие 12 школ нашего уезда. Тема игры была актуальна для сегодняшнего дня: «Вирусы и наше оптимистическое будущее». Цель этих игр - дать возможность учащимся реализовать свои знания, умения, способности, интерес к изучению биологии через выполнение заданий разной степени сложности. На таких играх мы продолжаем развитие навыков командной работы.

В команде нашей школы в этом году были ученики 9 класса: Барсукова Анастасия, Аксёнова Алиса, Мацкевич Артур, Лубнин Денис и ученица 8 класса Бабич Илона.

Заданий в игре было три. В первом задании ребята отвечали на биологические вопросы в программе QUIZZIZ. Далее шла викторина «Где логика?», в которой отгадывали ребусы, составленные о персонах 2019/2020 года в природе Эстонии. И завершались игры творческим заданием: нужно было за 15 минут нарисовать плакат, посвященный теме игр, и представить его.

По итогам игры всем командам присуждались номинации. Наша команда победила в номинации «Знатоки биологического разнообразия». Играть было непросто, вопросы были достаточно сложные. Но творческое задание немного повеселило нас: все увлеченно слушали об «оптимистическом» будущем, предложенном учащимися других школ. Было над чем задуматься...

Еще раз благодарим нашу команду за успешную игру.

Ирина Крюкова

Учитель биологии и химии

Нам живётся весело

Ученики начальных классов Русской Школы города Кивийли провели осень 2020 года под девизом «Нам живётся весело». Учителя следили за безопасной физической средой, обучали детей пользоваться антисептиками, соблюдать правила поведения в общественных местах. А дети, даже в сложное время, остаются активными и любознательными. Им нравится всё, что выходит за рамки традиционных уроков и даёт возможность проявить себя в новых условиях.

В конце октября вся начальная школа участвовала в традиционном конкурсе чтецов на тему «Осень, осень, в гости просим!». Из каждого класса были выбраны самые лучшие чтецы, которые выступали в школьной библиотеке. Члены жюри - Струкова М. Б., Яковлева Г. Г. и Самусева Н. А., вручили ребятам грамоты в различных номинациях и небольшие призы.

Целую неделю перед Днём отца начальная школа посвятила мальчикам. Кульминацией недели стали спортивные эстафеты, в которых мальчишки продемонстрировали свою ловкость, скорость, командную работу. В конце недели все мальчишки получили медали.

10 ноября первоклассники вместе с учительницей Ткаченко М.В. выступили перед учениками 2-х и 3-х классов с народными песнями, загадками, посвященными празднованию Мартова дня. А взамен получили благодарность в виде сладостей.

Для учеников 3 класса возобновились занятия роботикой по программе «LEGO WeDo». Суомкулов Р. и Самусева Н. отметили, что строя и программируя фигурки роботов и животных, дети развивают основные навыки для учёбы в 21 веке.

Также, ученики 1 класса посетили школьный музей, в котором руководитель музея Струкова М. Б. провела мероприятие «День мишек». Первokлассники принесли своих любимых мишек, читали стихотворения на двух языках, узнали много новых историй о мягких игрушках.

Не забыли о младших школьниках и старшеклассники. Крюкова И. В. со своими учениками подготовили проект «Как зимуют звери и птицы». Семиклассники показали малышам презентацию, провели игры и онлайн викторину. На уроках труда с учителем Рагни А. Н. мальчишки - старшеклассники смастерили кормушки. Каждый класс из начальной школы будет по традиции подкармливать птиц всю зиму.

И правда, мы весело провели эту осень, несмотря ни на что!

Самусева Наталья
Классный руководитель



Защити свой гараж от незаконного проникновения!

Так как теплые летние дни давно прошли и дачный сезон завершен, многие люди используют свои гаражи как место хранения для всевозможной техники и рабочих инструментов.

Однако стоит иметь в виду, что воры не дремлют и пользуются возможностью нажиться на чужом имуществе.

В последнее время добычей воров стали газонокосилки, триммеры, рабочие инструменты и средства по их обслуживанию и уходу за территорией.

Полиция просит позаботиться о своем имуществе. Вот неко-

торые советы, которые помогут предотвратить незаконное проникновения в гараж или подсобное помещение:

- убедитесь, что гараж заперт и злоумышленникам будет просто взломать замок;
- по возможности, заберите из гаража самые ценные вещи;
- проверяйте сохранность гаража так часто, как это возможно;
- по возможности, установите на территории видеонаблюдение.

Департамент полиции и опгранохраны



ЦЕРКОВЬ

Рождественское время в Люганузской церкви в 2020 году

Нынешний год был крайне особенным для всего мира, Эстонии, Люганузской волости, а также Люганузской церкви. Я не стану повторять все то, что вы ежедневно вынуждены слушать и читать в средствах массовой информации, а хочу обратить ваше внимание на то, в эти страшные времена добрые дела не закончились.

Среди всего этого хаоса в порядке приведена Люганузская церковь Иоанна Крестителя. Наверняка, еще не все жители нашей волости своими глазами видели это чудо. Сейчас для этого самое подходящее время. Наступающее рождественское время для нашего народа является одним из самых больших праздников, как и Яанов день. Люганузская церковь является одним из немногих сакральных зданий, что и в рождественское время напоминает о Яановом дне. Ведь в Яанов день мы празднуем рождение Крестите-

ля Иоанна. Во время пасхальных праздников по распоряжению правительства церкви были закрыты.

Надеемся и просим Божьей милости, чтобы рождественские богослужения состоялись. В сложившейся ситуации для общенародных мероприятий действуют свои правила, и я считаю, что все их знают и нет необходимости их повторять. Но несколько слов все-таки хочется сказать. Все, кто приходят в церковь, должны носить маску. При входе в церковь имеются дезинфицирующие средства. Также сидеть стоит, соблюдая дистанцию (за исключением членов семьи). Кто непременно хочет петь, в этот раз должен делать это в маске. Поблагодарим друг друга, что соблюдая все эти условия, мы можем с радостью отмечать праздники!

Мы в церкви решили, что в этом году в канун Рождества мы проведем две службы. Лич-

но я советую, чтобы пожилые люди и все, кто придут вместе с ними, а также дети и их родители пришли на службу 24 декабря в 14.00. Преимуществом этого времени является то, что в это время еще светло. Но это лишь пожелание. Также это позволит лучше рассредоточить посетителей церкви. Вторая служба начнется в 17.00. Подчеркиваю, что одна служба ничем не отличается от другой. Служба длится около 45 минут. На следующий день, 25 декабря в 11.00 состоится служба первого праздника Рождества, будет также причастие.

Дорогие жители Люганузского кихельконда и гости! Очень ждем всех в указанное выше время!

С пожеланиями наступающего рождественского мира,
Тынис Тамм
Диакон Люганузской церкви

ЦЕРКОВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

ЛЮГАНУЗСКИЙ ПРИХОД ИОАННА КРЕСТИТЕЛЯ ЗЕЛЦ
24 декабря в 14.00 церковь Люганузе

Праздничная Рождественская служба. Службу ведет диакон Улвар Куллеркупп
24 декабря в 17.00 церковь Люганузе

Праздничная Рождественская служба. Службу ведет диакон Улвар Куллеркупп
25 декабря в 11.00 церковь Люганузе

Месса первого праздника Рождества
31 декабря в 17.00 церковь Люганузе

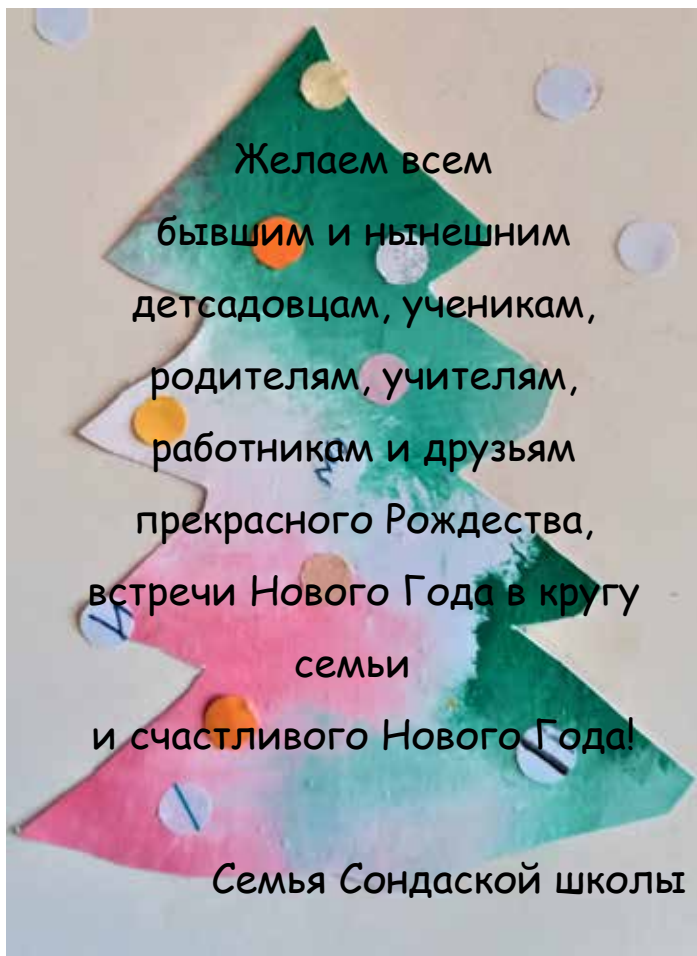
Месса проводов старого года
10 января в 11.00, церковь Люганузе

Месса праздника Крещения Службу ведет диакон Тийт Зейгер
19 и 26 января служба не состоится. Церковнослужитель в отпуске.

31 января в 11.00 Церковь Люганузе, часовня Марии 3-е воскресенье до начала поста, месса праздника сретения



Майдлаская Школа
желает всем хорошего
Рождества и успешного
Нового Года!



Желаем всем
бывшим и нынешним
детсадовцам, ученикам,
родителям, учителям,
работникам и друзьям
прекрасного Рождества,
встречи Нового Года в кругу
семьи
и счастливого Нового Года!

Семья Сондаской школы



Дорогие жители волости!
Прекрасных праздников!

Желает семья Кивийлиской 1-й Средней Школы

Дорогие друзья!

Вот и подходит к концу 2020 год! Какой он был? Сложный, трудный, непредсказуемый, интересный, полный надежд....

Я хочу поблагодарить всех учеников, учителей, работников школы, родителей и всех тех, кто поддерживал нас в этот трудный год!

Дорогие ученики и все работники школы! Я поздравляю вас с наступающими праздниками! Горжусь вами! Несмотря на все трудности этого года, неувязки, неожиданности, вы смогли создать атмосферу доброжелательности, творчества - как красиво вы подготовили школу к праздникам, с каким удовольствием и желанием вы приходили учиться и участвовать во внеклассной работе.

Дорогие родители! Искренние слова благодарности! Здоровья, сил вам! Вы были хорошими помощниками своим детям и выполняли все предписания школы.

И хотя многого мы не смогли реализовать, но нам есть что вспомнить. Многочисленные конкурсы и олимпиады всех уровней, выставки творческих работ в школе и на Республиканском уровне, уроки в музее, незабываемые спектакли театра «Мельница». Активный спортивный день, проведенный на катке, использование современных технологий при проведении Выпускного вечера... Чем еще выделится этот год? Осмыслением важности человеческого общения и уважительного отно-



шения друг к другу. Освоением многих цифровых программ, приложений. Выражаем благодарность Lastekaitse Liit и инициативе «Каждому ученику свой ноутбук», в результате чего ученики нашей школы получили 40

ноутбуков.

Желаю всем здоровья, душевного тепла и долгожданной встречи в стенах нашей школы!

Елена Рагни
директор Русской школы
г.Кивийли



Sonda Kooli fotogalerii.

Рождество Сондаской Школы

С начала декабря в Сондаской Школе неустанно трудились усердные гномы, которые украсили гардероб и подоконники в коридорах, принесли и украсили елки, а также превратили зимний сад в более рождественский. Повсюду были елки, сугробы, блеск, рождественские украшения, шапочки гномов и рождественские книги. Даже папка для гномов уже установлена и упакованы первые подарки. Также своими руками приготовлено было тесто для пряного печенья и выучены рождественские песни.

14 декабря должна была начаться традиционная неделя гномов. Но правительство Эстонской Республики приняло решение с этого дня закрыть все

школы. Сразу же начала действовать группа гномов быстрого реагирования. Уже 10 декабря пряное печенье было испечено, прочитана вторая книга проекта «Наша маленькая библиотека», а также изготовлено тряпичное одеяло для главной героини книги, черепахи. 11 декабря мы украшали печенье глазурью, играли в старые народные игры, пели рождественский караоке, слушали рождественскую сказку, мастерили елочные украшения и резвились в своей рождественской стране.

У наших маленьких и больших гномов есть еще одна мечта - чтобы выпал снег.

Гномы Сондаской Школы

Светимся и заботимся, а также создаем традиции

В последние дни ноября в Плюсисском детском саду Marjake появилась украшенная светоотражателями зона. Это наглядный пример сотрудничества и заботы.

В сотрудничестве с попечительским советом, родителями, учителями и детьми родилась эта получившая начало с маленькой мысли большая и благородная идея. У каждого была своя роль.

Из детского сада дети получили с собой материалы для изготовления светоотражателей, а затем принесли изготовленные вместе с родителями светоотражатели в детский сад. Весь материал для изготовления светоотражателей предоставил один замечательный папа.

После того, как светоотражатели были готовы, дети вместе с родителями украсили сад детского учреждения. Детям рассказали, как важно носить светоотражатели и у кого нет светоотражателя, может взять



Фото: Трийн Хютт

его в сад детского учреждения и стать видимым для всех.

Помимо самодельных светоотражателей члены попечительского совета в сотрудничестве с Департаментом полиции и погранохраны организовали для каждого ребенка еще по одному

светоотражателю для украшения сада детского учреждения. Дети были гордыми и радостными, что изготовленные их руками спасители жизни в темное время года светятся в саду. В глазах детей была искренняя радость и это преисполненное

энтузиазма мероприятие могло бы стать традицией.

Так началось чудесное ожидание Рождества в нашем любимом детском саду Marjake.

Янне Лыхмусте
Учитель детского сада

Цветные скамейки вдоль пешеходно-велосипедных дорожек

Целью проекта «Pinkскамейка» является налаживание дружеских отношений между эстонско- и русскоязычной молодежью. Идея возникла после того, как мы обратили внимание на недостаточность скамеек вдоль пешеходно-велосипедных дорожек нашей волости. Вдоль некоторых из них скамейки совсем отсутствуют и негде передохнуть.

В октябре мы красили скамейки в амбаре Майдлаской мызы, в мероприятии участвовала молодежь волости, а также родители. В покраске скамеек помогли также молодые люди из молодежного центра

Кохтла-Нымме, кому мы рассказали о цели проекта. Окраска скамеек в цвета кихельконда была сложной - приходилось использовать малярную ленту и ждать пока одна полоска высохнет.

Во время школьных каникул с помощью волости скамейки были доставлены в наши школы. После каникул ученики Кивийлиской Русской Школы, Кивийлиской 1-й Средней Школы и Люганузеской Школы собрали скамейки.

Когда скамейки были покрашены и доставлены в школу, мы совместный вечер «Noorte Kohvikõhtu». Целью меропри-



ятия было создание дружеских отношений между эстонско- и русскоязычной молодежью. Мы познакомились, играли в игры, ели и делали еще много чего интересного. Рассказали о нашем проекте, в гости приходил также

волостной старейшина Андреа Эйхе, который выразил свою радость по поводу нашей деятельности. Вечер «Noorte Kohvikõhtu» прошел замечательно и весело. В планах проводить подобные встречи и впредь.

В конце ноября Люганузеской волостью все скамейки были установлены вдоль дороги. Надеемся, что с каждым годом скамеек у пешеходно-велосипедных дорожек будет все больше.

Хороших праздников!

Марианне Шнайдер,
Кристина Добродеева,
Аве Аламетс,
Алиса Аксенова
Команда скамеек

ИНТЕРЕСНО

Возможно, замещающие учителя придут именно из Люганузеской волости?

Керда Эйрт

координатор Ида-Вируского образовательного кластера

Найти замещающих учителей является постоянным вызовом, с чем часто сталкиваются школы. К сожалению, и Люганузеская волость не является исключением. Для того, чтобы поддержать школы волости и целого региона, важно собрать вместе знающих и компетентных людей, готовых прийти на помощь школам. В ряде уездов Эстонии программа замещающих учителей уже получила распространение. Почему бы не использовать эти возможности в Ида-Вирумаа и Люганузеской волости? Если у Тебя высшее образование, педагогическое образование (можно и в стадии освоения), или Ты имеешь опыт управления людьми/ процессами, то взвесь эту возможность – стать частью учебного процесса.

Ежедневно школы Ида-Вирумаа нуждаются в замещающих учителях по разным предметам. Именно сейчас, например, необходимо на один месяц заменить учителя музыки, у которого воспаление голосовых связок, две недели находящегося в самоизоляции учителя математики, а также идущего в отпуск по уходу за ребенком классного учителя. Каждый, у кого есть высшее образование, опыт управления или работы с молодежью, или окончен педагогические курсы, может прийти на помощь.

К программе замещающих учителей (ASÖP) на сегодняшний день по разным причинам присоединилось более 1300 человек и их опыт очень вдохновляет. Студентку юридического факультета Аге Сакс, которая годами работала специалистом в банке, присоединиться к программе замещающих учителей сподвигла возможность получить опыт работы учителем. Сакс мечтала стать учителем, но не решалась сделать первый шаг. Программа замещающих учителей предоставила для этого хорошую возможность и она так описывает свои первые чувства: «Когда я присоединилась к ASÖP, я была полна воодушевления и как ребенок ждет дня рождения, я ждала, когда же смогу пойти в школу и испытать себя». По словам Сакс, ASÖP дает очень хорошую возможность попробовать должность учителя и она получила великолепный опыт.

«Занятия с детьми и молодежью дают очень много положительной энергии. Я одна из тех, кто в детстве мечтал стать учителем, а роль замещающего учителя – это в какой-то мере осуществление этой мечты», – признается Мерле Вийрмаа, которой всегда нравилась работа учителя. Мерле – опытный руководитель и ценит гибкость роли замещающего учителя, а также возможность работать учителем несколько раз в месяц в удобное для нее время. Вийвика Юрна, которая училась на учителя естественных наук, но более 20 лет проработала в частном секторе, привела в пример гибкость, которую предлагает ASÖP. «ASÖP дает мне возможность самой формировать свое рабочее время. Кроме того, работа замещающим учителем крайне разнообразна и интересна. Я встретила со множеством интересных людей и учеников, видела разную учебную среду и организацию работы. Я очень наслаждаюсь работой замещающего учителя.»

Трийн Трийсберг-Ульяс, которая закончила докторантуру в Тартуском Университете по специальности ботаника и экология и работает в Департаменте окружающей среды, присоединилась к программе замещающих учителей, потому что хотела внести свой вклад в развитие образования. «Раньше я вела практикумы в университете, также была наставником, но обучение детей стало для меня вызовом и прекрасным опытом. Преподавание уроков позволило мне увидеть себя учителем и в дальнейшем», – добавила Трийсберг-Ульяс.

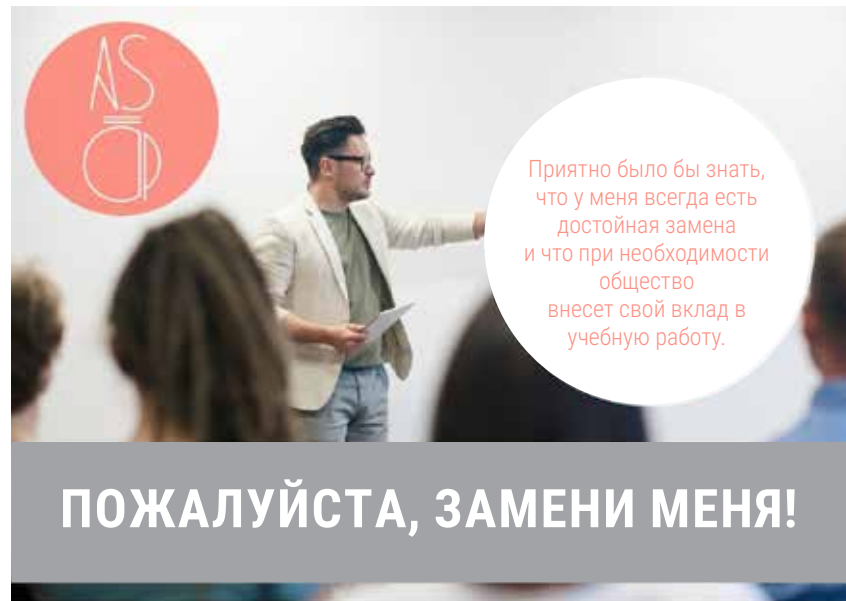
Для руководителей школ программа замещающих учителей заполняет существенный пробел в образовании. Найти учителей сложно, еще сложнее найти гибких замещающих именно тогда, когда эта необходимость появляется. Директор Кививыльской 1-й Средней Школы Ану Вау говорит, что заниматься замещением приходится почти каждый день. Особенно сейчас, когда при малейших симптомах болезни учителя должны оставаться дома. «Мы искали разные решения, но действующей и устраивающей все стороны системы пока нет», – добавила Вау. Также Вау отметила, что проблем много: «До сих пор нам приходилось искать замещения в своей школе, а это очень сложно, поскольку у учителей свои рабочие обязанности.»

Директор Кививыльской Русской Школы Елена Рагни сказала, что и они решают вопрос замещения внутри своей школы. В то же время Рагни подтвердила, что вовлечение людей через программу замещающих учителей дает возможность увидеть разный подход к обучению и разнообразит учебную среду для учащихся. Рагни добавила: «Пришедший со стороны человек смотрит на учебную работу свежим взглядом и может дать конструктивные отклики.»

Оба руководителя школы отметили, что потребность в замещающих учителях большая в течение всего учебного года. В заключение Вау подчеркнула, что замещающие учителя нужны для того, чтобы нагрузка учителей не стала еще больше. Вау: «Постоянное откладывание дел не сказывается положительно – учителя устают и находятся в стрессе, так как их основная работа нарушена.»

Интерес школ Ида-Вирумаа к замещающим учителям постоянно растет и ASÖP ждет в качестве замещающих учителей всех новых людей, которые своими знаниями и умениями хотят внести вклад в образование. Исполнительный руководитель ASÖP Герли Неппи подчеркивает, что ищут людей с высшим образованием, которые хотят работать по гибкому графику. Неппи поясняет, что замещающими учителями становятся самые разные люди: «Есть ведущие руководители с большим опытом работы, которые хотят внести свой вклад в образование, есть студенты, находящиеся на пенсии учителя, которые хотят вести уроки с небольшой нагрузкой, также есть домохозяйки и профессора университетов, которые хотят иметь контакт с молодежью.»

Важно понять, что замещающий учитель, как и действующий учитель, помогает ученикам осваивать предусмотренные государственной учебной программой знания и умения. Замещающий учитель не развлекает, а делится своим опытом. Например, если учитель заболел, он дает замещающему учителю конкретные инструкции, какие темы изучать, что повторять и в чем упражняться. Для учеников урок не будет отменен, они смогут встречаться с разными людьми, что само по себе является ценностью. Ученик 11 класса Гимназии Табасалу Ристо Пярн так го-



Приятно было бы знать, что у меня всегда есть достойная замена и что при необходимости общество внесет свой вклад в учебную работу.

ПОЖАЛУЙСТА, ЗАМЕНИ МЕНЯ!

ЗАМЕЩЕНИЕ ПРЕКРАСНО ПОДХОДИТ К ОСНОВНОЙ РАБОТЕ, ТАК КАК ТЫ МОЖЕШЬ ВЫБРАТЬ ДЛЯ СЕБЯ ПОДХОДЯЩЕЕ ВРЕМЯ, ОБЪЕМ И УЧЕБНЫЙ ПРЕДМЕТ.

ЗАПОЛНИ НА НАШЕЙ ДОМАШНЕЙ СТРАНИЦЕ ЗАЯВЛЕНИЕ И ЖДИ ПОДХОДЯЩЕГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

WWW.ASENDUSOPETAJA.EE



КАК ПОПАСТЬ В КЛАСС?

- Отправь информацию о себе и мотивационное письмо через веб-форму на www.asendusopetaja.ee
- После того, как Ты присоединишься к программе, получишь подтверждение и предложение на замещение уроков.
- Выбери подходящие уроки, подтверди свое желание вести урок.
- Для подготовки урока получишь информацию о теме урока, поставленных целях и пр., а также ссылку на веб-курсы по проведению урока.
- И вот Ты уже перед классом даешь урок.

ворит о замещающем учителе физики: «Мне понравилось, что учителя физики у нас замечал ученый, который имеет обширные знания по физике и жизненный опыт. Учебный процесс продолжился, а мы получили опыт от знающего и повидавшего жизнь человека.»

Очень ждем заинтересованных стать замещающими учителями, чтобы ни

один урок не пропал. Каждый урок считается! Узнай подробнее и зарегистрируйся: www.asendusopetaja.ee

MTÜ ASÖP может оказывать услугу благодаря поддержке Министерства образования и науки, Целевому капиталу гражданского общества, Фонда воздействия Heateo Mõjufond и Образовательного фонда Heateo Haridusfond.

День гражданина в 1-й Кививыльской Средней Школе

Когда вирус устанавливает ограничения, приходится искать способы, чтобы двигаться к поставленной цели. Быть гражданином – это один из тех выходов, которые коронавирус не может поставить на паузу. В связи с днем гражданина мы 26 ноября дали молодежи возможность узнать своих одноклассников, почувствовать радость от общения и попрактиковать ситуацию, когда никто не замечает ошибок и оговорок. При общении на чужом языке всегда страшно сказать что-то неправильно, что тебя не поймут или будут смеяться. Тогда надо смех сделать частью учебного процесса.

На помощь пришла Кристи Марков, у которой есть опыт изучения языка в тандеме. Кристи является в нашей школе учителем искусства основной школы. Теперь она занялась ребятами постарше. Всего Кристи провела три урока тандемного обучения, где гимназистов разделили в группы на базе родного языка по принципу, что пользу получают обе стороны: эстоноязычная молодежь получит возможность учиться на русском языке и попрактиковаться в разговорной речи; русскоязычная молодежь же поймет, что эстонский язык – это не ракетостроение, и даже если какое-то слово не вспомнить, есть другие способы донести свою мысль. Самое важное в тандемном обучении – преодоление барьеров. Словарный запас и грамматика придут, если есть желание общаться на других языках. Последнее является важной составляющей успеха в жизни.

Заданием было провести в своей группе рабочее интервью, где кроме возможности изучения языка присутствовали также добродушные шутки и

хороший юмор. Например, Таллиннский Зоопарк искал мойщика слонов, который любит животных, имеет высокий рост и физическую силу, и в то же время не боится воды и больших животных. Как же спросить кандидата, какой у него рост и если он короче, то нельзя ли ему использовать для работы лестницу? Когда мойщик слонов был найден и принят на работу, начали искать королеву для Эстонии, которая была бы богатой и аттрактивной. На следующих рабочих интервью участвовали ведьма и сборщик мухоморов, кандидат на звание суперзвезды, команда Тартуского Марафона искала исследователя снега. Конечно же, поискать работы должен были хвалить свои умения и пояснить, почему именно он является лучшим кандидатом.

В течение урока исчезло напряжение, которое на миг появилось на лицах учеников, когда их отделили от друзей и «заставили» сотрудничать с одноклассниками, с которыми обычно общались меньше. Когда слова заканчивались, на помощь приходили жесты, а в крайнем случае и английский язык. Цель урока – общение и смелость общаться на чужом языке – была выполнена. В мире стало меньше страха на целых три класса.

ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ ОТ МОЛОДЕЖИ 11-ГО КЛАССА:

«Благодаря тандемному обучению у меня прибавилось желания учиться, также появилась мотивация к изучению русского языка. Во время тандемного обучения я понял, что уровень языкового барьера у всех разный и это является настоящей причиной того, почему ученики с разным языком общения особо не общаются друг с другом.»

«Скажу честно, я абсолютно не был к этому готов. Не было особого настроения, но я сделал все от меня зависящее, чтобы общаться со сверстниками на другом языке. Это, безусловно, является действенным способом учебы, но когда ты понимаешь, что твой словарный запас недостаточен, это делает общение сложным.»

«Мне очень понравилось тандемное обучение, которое провела Кристи Марков. Особо я ничему не научился, поскольку часто общаюсь с говорящими на русском языке одноклассниками и людьми. Другим я очень советую тандемное обучение, помогает избавиться от страхов (страх разговаривать на языке, которого особо не знаешь), а также найти новых друзей.»

«Для меня тандемное обучение стало новым и интересным опытом и помогло понять, что знание языка – полезное и важное умение для того, чтобы доступно общаться друг с другом. А зная несколько языков, мы и сами являемся более востребованными и разносторонними людьми. Также это больше открыло для меня тему интеграции, а посредством одного задания мы увидели и возможности для этого. Будучи добровольцем целевого учреждения Интеграции во время весеннего вируса, я по своему опыту могу сказать, насколько важно при изучении нового языка разговаривать на этом языке с людьми, чтобы он запомнился и пропал страх.»

Тийна Килуметс
учитель истории и обществоведения
1-й Кививыльской Средней Школы



26 ноября – День Гражданина Эстонии.

Интегрированный урок по истории и литературе в 5 классе Русской школы г.Кививыли

*Я в мыслях там, я ожидаю жив,
И вновь знакомый чудится пролив,
И гаснет вдруг, затаенный слезой,
И в комнате шумит прибой морской.
Густав Сүйтс*

Накануне празднования Дня Гражданина Эстонии учителя Русской школы г.Кививыли Бородавина Наталья Николаевна и Смолов Роман Васильевич подготовили и провели интегрированный урок по истории и литературе для учеников 5 класса, а также для учащихся 1 школьной ступени.

Целью урока стало воспитание активного гражданина и чувства патриотизма у учеников. Цель, на наш взгляд, весьма актуальна, поскольку это очень важно для любого человека, а для ребёнка тем более, ощущать себя частью страны, понимать значение таких важных слов «родина», «гражданин», «патриот». Ведь тот смысл, который мы вкладываем в эти слова, понимание их значимости, осознание себя как жителя своего государства – всё это способствует формированию основных жизненных ценностей для личности ребёнка, формированию позиции активного гражданина.

В течение урока, который получился увлекательным и познавательным, ребята познакомились с историей Дня гражданина, со стихотворениями поэтов Эстонии 19-20 веков. Они смогли убедиться, что политика и поэзия только на первый взгляд кажутся понятия очень далёкими друг от друга. Любовь к Родине, трепетное отношение к родному дому, к природе, к семье и стремление принести пользу стране, стремление участвовать в общественной жизни – всё это дало возможность воплотить в поэтических произведениях искреннюю и преданную любовь к своей стране.

Государство – это ведь каждый из нас. Для нас было очень важным донести эту мысль, чтобы ученики подумали о том, что каждый из них может сделать для своей страны. И ребята в конце урока, обсудив в группах свои мысли, сами смогли ответить на вопрос: «Кого можно назвать хорошим гражданином?»

Наталья Бородавина
учитель русского языка и литературы
Роман Смолов
учитель истории и обществоведения

Рождественское приветствие

Потихоньку этот полный замешательства год закрывает за собой дверь и мы все ждем и надеемся, что новый год принесет с собой что-то более радужное.

Хотя рождественское время является спокойным, то невольно все-таки это спокойное время ускользает из рук.

Опять кто-то ждет в гости или ты наводишь дома блеск к приходу гостей. Еще один быстрый поход в магазин, потому что забыл купить кому-то подарок... Так и пролетает это рождественское время. А в последний день праздников ловишь себя на мысли, что вместо долгожданного покоя ты крутишься как белка в колесе.

В этом году разумнее провести праздники в кругу семьи и насладиться покоем, как и полагается на Рождество. Своих дальних родственников и друзей можно поприветствовать через всемогущий интернет.

Прекрасного рождественского времени, берегите друг друга!

Кармен Кыртс
Народный дом Сонда

Год в Центре культуры Люганузе

Подходит к концу 2020 год и это самое подходящее время для подведения итогов уходящего года. Год был многоликим, если не сказать непредсказуемым.

В начале года мы отмечали юбилей женской группы Omasoodu и смешанной группы Lamprjalakesed, а также 100-летие Тартуского мира. В день рождения Эстонской Республики мы подняли флаг и слушали изумительный концерт. Прошли разные замечательные мероприятия: соревнования по игре в дартс, вечер природы, фотовыставки, семейный клуб, вечер танцев для пенсионеров, женские четверги, танцевальный клуб, уездный день смешанных групп-капелл, различные учебные комнаты. С середины марта мы были на карантине и не знали, что будет дальше. За это время мы провели генеральную уборку в зданиях, энергоаудит, Дом культуры Пюсси получил новый теплоузел, в Народном доме Люганузе мы приступили к ремонту туалетов, у Народного дома Майдла были установлены новые уличные светильники.

Эти работы проводились в сотрудничестве с Люгануэской Волостной управой и ее славными работниками. В августе мы пытались воссоздать обычный режим работы и самостоятельные коллективы начали деятельность. Мы успели отметить 165-летие смешанного хора Люганузе и 25-летие танцевальной группы Minnid – Mannid. Концерт удался, настроение поддерживала группа Netsaja küla bänd. Также нам удалось провести Пюссский велопоход и различные концерты и выставки.

В новом году мы планируем провести разные мероприятия и открыты для всех новых начинаний. Если есть идеи – приходите обсудить, действовать всегда лучше.

Большое спасибо коллективам и их наставникам за их волю и блеск в глазах. Крепкие объятия всем членам нашей команды, чья заслуживающая благодарности работа греет душу.

Спасибо всем за приятное сотрудничество в уходящем году, желаем быть партнерами и в дальнейшем. С удовольствием поможем советом и придем на помощь в организации мероприятий.

Прекрасного Рождества и счастливого Нового Года!
До встречи в новом 2021 году!

Вирье Хярм
и.о. руководителя Люгануэского культурного центра



Юбиляр выступает. Фото: Вирье Хярм

Люгануэскому смешанному хору 165!

24 октября у смешанного хора был повод для веселья – хор отмечал свое 165-летие. Праздновали вместе с танцевальной группой Minnid-Mannid, отмечавшей свое 25-летие.

Вместе с бабушками мы дали запоминающийся концерт. Глаз порадовали быстрые и задорные танцы группы девушек Кивийлиской 1-й Средней школы.

Исполненные хором песни были тепло приняты публикой. Особенно жаркие аплодисменты заслужил наш дирижер Кейо Соомельта за изумительно звучащие песни. Концерт закончился песней „Ta lendab mesirpu roole“, где подпевать могли все гости. По окончании концерта мы поблагодарили бывших участников хора и бывшего дирижера Айю-Аннию Наппа. Из уезда нас пришла поздравить инициатор культурной жизни Эрика Кылло, которая передала нам благодарственную грамоту от Союза смешанных хоров.

Старейшина Люгануэской волости Андреа Эйхе поблагодарил долготных членов хора и дирижера Кейо Соомельта, который руководит хором уже двадцатый сезон.

Мы благодарим Люгануэскую Волостную управу и Центр культуры, которые организовали для нас замечательный праздник и приятно удивили подарком. Особая благодарность Вирье и Марис за проведение праздника. После торжественной части все угостились тортом.

Сюрпризом стало выступление Nedsaja Küla Bänd, под чье выступление танцевали несколько часов.

Спасибо всем певцам за совместно пропетые годы и вклад в сохранение традиций хоровой песни.

Храните с сердце радость от пения!

Участники Люгануэского смешанного хора



Дирижер хора Кейо Соомельт принимает благодарственную грамоту.

О деятельности клуба Ajaratas

Уже многие годы при Народном доме Кивийли действует клуб Ajaratas. В сентябре 2019 года было выбрано новое правление клуба. Под руководством нового правления Ajaratas пробыв восемь месяцев. Здесь мы приводим небольшой обзор нашей деятельности.

Вечера клуба организует Хелью Вездом. Она знакомила со знаменательными датами народного календаря, организовывала викторины, проводила игры и приглашала выступать разных исполнителей.

В октябре 2019 года состоялась встреча с советником по развитию Ану Неэдо, которая познакомила нас с проектами по развитию волости. В этот же вечер был накрыт праздничный стол. Состоялась дегустация даров осени, домашних заготовок и выпечки, делились рецептами. В ноябре мы отмечали Мартов день, в гости к нам при-

шли ряженые, которые читали стихи, спрашивали пословицы и желали урожайного года. За музыкальную сторону вечеров отвечает Александер Нылвак, а на рождественской вечеринке танцевали под музыку ансамбля Valdur ja Söbrad. В гости приходил также Санта Клаус с подарками. Для получения подарка каждый стол должен был подготовить выступление.

В январе 2020 года участников праздника веселыми песнями порадовали учителя Кивийлиской Школы Искусств Каарин Аамер и Яанус Пылдер. В феврале у нас был день учебы и приобретения необходимых знаний. В гости к нам пришла ведущий специалист бюро по превентивной работе Спасательного департамента Мильви Компус, которая показала фильм о том, как вести себя в чрезвычайной ситуации и пояснила, как справляться в сложных ситуациях.

Раздали много интересного информативного материала. В марте мы отмечали женский день. Здесь на помощь в организации вечера пришли мужчины. Они читали забавные афоризмы и цитаты о женщинах. Женщинам была посвящена и викторина. Мужчины удивили бенгальскими огнями и пирожными.

Традицией стало также поздравление именинников. За это отвечает Эльве Симсон, которая поздравляет красивыми пожеланиями и цветами.

В августе мы ездили в Раквере на пикник-концерт на Валлимая, где выступали Биргит Саррап, Тая Михайлова-Саар и Михкель Маттисен. В этом же месяце мы побывали на экскурсии в центре Арво Пярта, в замке Кейла-Йоа и мызе Кыуе.

В связи с коронавирусом были отменены многие вечера. К счастью, в ноябре нам все-таки удалось собраться и провести

один замечательный вечер. Мы отметили традиционный Мартов день. В гости приходила веселая семья Мартов, играли на музыкальных инструментах, а хозяйка спрашивала пословицы. Шутили и желали удачи. Позже состоялась викторина о датах народного календаря и была проведена игра.

Плохие времена не будут длиться вечно, и надеемся, что в следующем году мы сможем продолжить наши вечера. Благодарим всех наших членов, желаем мира и добра! Спокойного ожидания Рождества и свежих сил в Новом году! Приглашаем всех присоединиться к нам, чтобы встречаться раз в месяц, расслабляться и общаться. Мы вас ждем.

Юлле Тийтсу
Председатель правления





Idablokk выиграл золото на европейском клубном чемпионате

Юные тхэквондисты Эстонии из спортивного клуба Idablokk успешно выступили 21-25 ноября на европейском клубном чемпионате в Хорватии.

Александр Мускевич (кадет, +65 кг) завоевал золотую медаль. Стефани Николаева (кадет, -33 кг) - серебряную медаль и Яспер Каттай (кадет, -41 кг) - бронзовую медаль. Ларс-Лукас Лийу (-36 кг) соревновался с самым большим количеством соперников и занял 5 место. Как клуб, эстонские спортсмены в кадетском зачете заняли высокое 4 место. Участвовало более 700 спортсменов.

Из эстонцев в прошлом году на чемпионате Европы в Римини золотую медаль завоевали Александра Андреева и Камилла Великополье, но это было мероприятие ITF (International TaekwonDo Federation). Клубный чемпионат был мероприятием WT (World Taekwondo), там Эстония завоевала золото



Фото: GoodFight.ee

впервые.

«Это достижение в олимпийском виде спорта. Я готовлю спортсменов к квалификационному турниру олимпийских игр

в следующем году. Эти четыре спортсмена - потенциальные спортсмены, которые отправятся на олимпийские игры», пояснил тренер Idablokk Александр

Галактионов.

Стиль ITF больше направлен на самооборону, WT же - более спортивный.

Источник: GoodFight.ee



Эстония впервые выиграла на чемпионате Европы по тхэквондо золотую медаль

С 11 по 13 декабря в Боснии и Герцеговине проходил чемпионат Европы по тхэквондо среди кадетов. Эстонский спортсмен из спортивного клуба Idablokk Александр Мускевич впервые в истории выиграл на чемпионате Европы среди кадетов золотую медаль!

Из-за распространения коронавируса COVID-19 участие в соревнованиях было очень сложным, но организаторами была проделана очень хорошая работа, соревнования были организованы на высшем уровне и безопасно.

В сложных условиях в соревнованиях участвовали 228 спортсменов из 28 стран Европы. Эстонию представляли два спортсмена, которые благодаря полученным на чемпионатах Европы среди клубов медалям обеспечили себе пропуск на соревнования. Поскольку спортсмены были в хорошей форме, то, несмотря на трудности, при помощи родителей и спонсоров, они были отправлены на чемпионат.

В весовой категории +65 кг выступал молодой тхэквондист спортивного клуба Idablokk Александр Мускевич. В непростом и напряженном финале он смог победить спортсмена из Украины со счетом 23:18, благодаря чему стал чемпионом Европы среди кадетов в абсолютной весовой категории. Впервые в истории Эстонии на арене чемпионата Европы по тхэквондо играл гимн Эстонии.

Также на чемпионате Эстонию представляла и Стефания Николаева из спортивного клуба Idablokk, которая заняла достойное пятое место в весовой категории до 33 кг. В четвертьфинале спортсменка вынуждена была уступить со счетом 23/31 спортсмену из Боснии и Герцеговины. Бой был очень стремительным и напряженным до самого конца, но в этот раз победу увез домой соперник.

В общем рейтинге стран Эстония заняла красивое восьмое место.

Благодарим тренера Александра Галактионова, который еще раз подтвердил, что является очень хорошим тренером международного класса.

Несмотря на то, что возвращаясь домой, спортсмены вместе с тренером застряли в аэропорту, после больших усилий они поздним вечером 16 декабря смогли вернуться на родину.

Кальво Сальму

Небывалые успехи боксёров из Кивиыли в 2020 году

Подходит к концу 2020 год. Для бойцов Кивиыльского клуба бокса он принёс много сюрпризов, проблем и разочарований, связанных с коронавирусом. Пришлось пересмотреть и корректировать весь тренировочный план. Были пропущены запланированные международные турниры в Финляндии, Литве, Латвии и Польше. Практически все турниры и соревнования в Эстонии были отменены. С чемпионатами Эстонии U-19 и U-40 ситуация сложилась благоприятно, он прошёл в феврале, а U-15 и U-17 - в конце октября - начале ноября. Бойцовскую практику набирали на совместных тренировках и спаррингах в Таллинне, Нарве и Кохтла-Ярве. Удача сопутствовала и в проведении и участии боксёрских сборов. Наши спортсмены приняли участие в сборах в Литве, Эстонии и Финляндии. Во всех перечисленных лагерях участвовала Диана Горишная,



Фото: Архив боксёрского клуба Кивиыли

роший результат.

С 13-22 ноября в городе Будва в Монтенегро прошёл чемпионат Европы среди молодежи возрастной категории до 19 лет, где участвовала и наша спортсменка Диана Горишная в весовой категории до 51кг. К этому чемпионату боец из боксёрского клуба Кивиыли по-

дошла в хорошей спортивной форме. Была проделана большая работа как в физическом аспекте так и в тактико-технической подготовке.

В четверть финале наш боец дралась с чемпионкой Болгарии. Мы знали что болгарка гораздо выше нашей спортсменки, поэтому мы разработали тактиче-

ский план на этот бой - прессинг, больше смещений и комбинации из двух, трёх и четырех ударов. Бой прошёл с подавляющим преимуществом бойца из Кивиыли. После боя с чемпионкой Болгарии на странице чемпионата Европы бой Дианы был особо отмечен, как большая неожиданность. Этот бой принёс Диане бронзовую медаль чемпионата Европы. В полуфинале Диана встретилась с чемпионкой Польши. Бой получился на редкость зрелищным и интересным в тактическом плане. Полячка старалась доминировать в силовой манере, на что Диана ответила встречной и контр атакующей работой. К сожалению, на столь агрессивное давление немного не хватило сил. В итоге впервые в Эстонии мы занимаем третье место в возрастной категории U-19 среди девушек и юношей. Могу с полной ответственностью утверждать что на этом чемпионате Диана раскрылась как думающий и волевой боец. Хочу пожелать ей дальнейших успехов в этом тяжёлом и красивом виде спорта.

Боксёрский клуб Кивиыли и тренер Владимир Чуркин выражают искреннюю благодарность Люгануской Волостной управе, Kiviõli Keemiatööstuse OÜ, Virtel Grupp OÜ, Isla Rakennus OÜ, Toila Sanatoorium AS, BLS OÜ за оказанную материальную поддержку и понимание важности участия нашей спортсменки на Чемпионате Европы.

Владимир Чуркин
Тренер



Прекрасных праздников и успешного Нового Года!

LÜGANUSE vallaleht

Об организации уездного общественного транспорта

В сотрудничестве с Ида-Вирусским центром общественного транспорта мы постоянно пытаемся усовершенствовать и сделать лучше движение общественного транспорта.

Поскольку уездный общественный транспорт является для пассажиров бесплатным и все расходы через Департамент шоссе дорог несет государство, роль департамента в нашем сотрудничестве также очень велика.

С одной стороны, более целесообразно следует использовать денежные средства, а с другой стороны, необходимо идти навстречу желаниям пассажиров. Достичь же соглашения зачастую непросто. Самым большим и неожиданным изменением является то, что с 1 декабря жители нашей волости могут без пересадок доехать до Ида-Вирусской Центральной больницы в Ахтме.

Автобус №100 идет туда шесть раз в день каждый рабочий день от центра Кивиולי в 7.15, 8.00, 8.45, 10.30, 13.15 и 14.15.

Автобус останавливается на всех остановках, на часть отправлений можно сесть уже в Савала и Граниди, а утренним рейсом – прямо из Сонда. Автобусы едут по Ахтмескому шоссе.

Обратно от Центральной больницы в сторону Люганузе идет автобус № 100, он отходит также шесть раз в день каждый рабочий день в 9.05, 11.35, 12.55, 14.15, 15.15 и 16.15.

Основным дополнением является то, что созданы 2 новые остановки – АА МӨИС и PANSIONAADI, куда утром отправляется автобус 101-2 (Пн-Пт) в 8.00 от центра и автобус 100 (Сб, Вск) в 7.15 от центра и отвозит людей на работу.

В работу линии № 111 вводится изменение, отправление из Соонурме Пн-Пт в 13:00 на 10 минут раньше, в 12:50, чтобы успеть пересечь в центре на линию 101-4, направляющуюся в Центральную больницу.

На этой линии также новая остановка ARUVÄLJA, находящаяся между остановками Кулья и Савала.

С расписанием автобусов можно ознакомиться на www.ivytk.ee/soiduplaanid и www.peatus.ee, а также на домашней странице Люганузской волости есть ссылки на информацию о движении автобусов и поездов.

Ида-Вирусский центр общественного транспорта благодарит за любую обратную связь на э-почту info@ivytk.ee

Ану Неэдо
Советник по развитию

Отправление автобусов на кладбище люганузе 24 декабря

Маршрут 1: Кивиולי – кладбище Люганузе - Кивиולי

Отправление в 13.45 от остановки Сяде в Варинурме, следующие остановки Куузе, Цветочный магазин и Виру 9.

Обратно с кладбища в 15.30 автобус останавливается на тех же остановках.

Маршрут 2: Пюсси – Савала – Майдла – Граниди – Кюттейю – кладбище Люганузе

Отправление в 12.30 от магазина Пюсси, 12.40 остановка Савала, 12.45 остановка у Майдлаской школы, 12.50 остановка Граниди, 12.55 остановка Кюттейю, 13.05 остановка Люганузе, 13.15 кладбище Люганузе.

Обратно с кладбища в 14.30, автобус останавливается на тех же остановках.

Маршрут 3: Сонда – Эрра – кладбище Люганузе - Сонда

Отправление в 12.30 площадка для флаштока у Сондаской школы, 12.35 остановка Вана-Сонда, 12.40 остановка Варинурме, 12.50 остановка Эрра, 13.00 кладбище Люганузе.

Обратно с кладбища в 15.00, автобус останавливается на тех же остановках.

Маршрут 4: магазин Пуртсе – кладбище Люганузе - магазин Пуртсе

Отправление в 13.30 магазин Пуртсе, Остановка Лийва, место назначения – кладбище Люганузе. Обратно с кладбища в 14.30, автобус останавливается на тех же остановках.

Перевозку пассажиров осуществляет AS GOBUS Rakvere. Рейсы оплачивает Люганузская волость.

Внимание! В автобусе необходимо соблюдать дистанцию и использовать маску!

РАСПИСАНИЕ УЕЗДНЫХ АВТОБУСНЫХ ЛИНИЙ ВО ВРЕМЯ ПРАЗДНИКОВ

24.12. 25.12 ja 26.12.2020

✚ **ЛИНИИ № 2А, 3, 99, 99L, 100-1, 100D, 101-1, 101-2, 101-3, 101-4, 101-5, 102, 103-1, 103-2, 105, 107, 111А, 113, 115K, 117, 118, 503** – рейсов нет

✚ **ЛИНИИ № 1, 31, 31А, 31В, 33, 33А, 43В, 100, 104, 105А, 106, 108, 111, 111В, 111С, 114, 115, 115В, 116, 552, 903, 904, 904S** – по воскресному графику

✚ **ЛИНИИ № 32, 543, 545 ja 546** – по обычному графику в соответствии с днем недели

01.01.2021

✚ **ЛИНИИ №2А, 3, 32, 99, 100-1, 100D, 101-1, 101-2, 101-3, 101-4, 101-5, 102, 103-1, 103-2, 105, 107, 111А, 113, 115K, 117, 118, 503, 545** – рейсов нет

✚ **ЛИНИИ №1, 31, 31А, 31В, 33, 33А, 43В, 100, 104, 105А, 106, 108, 111, 111В, 111С, 114, 115, 115В, 116, 903, 904, 904S** – по воскресному графику

✚ **ЛИНИЯ №543** от автобусной станции Йыхви в 7:00 и в 13:00, из Ремнику в 8:40 ja kl 14:40.

✚ **ЛИНИЯ № 546** от автобусной станции Йыхви в 7:00 и в 14:15.

✚ **ЛИНИЯ № 552** от автобусной станции Йыхви в 16:40 Из Муствез в 10:00 рейса нет.

**ИДА-ВИРУСКИЙ ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННОГО ТРАНСПОРТА
ЖЕЛАЕТ СВОИМ ПАССАЖИРАМ СПОКОЙНОГО РОЖДЕСТВА И
СЧАСТЛИВОГО НОВОГО ГОДА!**

ГРАФИК ДВИЖЕНИЯ УЕЗДНЫХ АВТОБУСНЫХ ЛИНИЙ 111, 111А, 111В и 111С SAVALA - KIVIÖLI

ЛИНИЮ ОБСЛУЖИВАЕТ: **sebe**

SEBE: 33 46 995

Действует с: 21.12.2020

Время отправления							↑	Время отправления					
111	111А	111	111	111	111	111		111С	111В	111	111В	111	111А
E-R	E-R	L,P	E-R	E-R	E-R ²	L,P		E-P	E-R ¹	E-R ²	E-P	L,P	E-R
-	07:30	-	-	-	-	-	LASTEAED	-	-	-	-	-	-
-	07:35	-	-	-	-	-	KESKUSE (Apteek)	-	14:45	-	16:25	-	-
-	07:37	-	-	-	-	-	KIVIÖLI JAAM	-	14:38	-	16:18	-	-
-	07:39	-	-	-	-	-	LEPA TEE	-	14:36	-	16:16	-	-
-	07:40	-	-	-	-	-	KÜTTEJÕU	-	14:34	-	16:14	-	-
-	07:41	-	-	-	-	-	GRANIIDI	-	14:33	-	16:13	-	-
-	07:42	-	-	-	-	-	MAIDLA	-	14:32	-	16:12	-	-
06:45	07:45	-	-	-	-	-	SAVALA	-	14:30	-	16:10	-	18:05
-	07:47	-	-	-	-	-	UNIKÜLA	-	14:14	-	16:04	-	17:59
-	07:49	-	-	-	-	-	ARUKÜLA	-	14:12	-	16:02	-	17:57
-	07:53	-	-	-	-	-	RÄÄSA	-	14:08	-	15:58	-	17:53
-	07:55	-	-	-	-	-	METSAVAHI	-	14:07	-	15:57	-	17:52
-	07:56	-	-	-	-	-	SAULI	-	14:06	-	15:56	-	17:51
-	07:57	-	-	-	-	-	REBU KESKUS	-	14:05	-	15:55	-	17:50
-	07:58	-	-	-	-	-	SOOLEPI	-	14:04	-	15:54	-	17:49
06:55	08:00	-	-	-	-	-	OANDU	-	14:02	-	15:52	-	17:47
07:05	08:10	09:20	09:20	12:50	14:25	14:25	SOONURME	11:45	13:55	13:55	15:45	17:30	17:40
07:10	08:15	09:25	09:25	12:55	14:30	14:30	SAVALA	11:40	13:50	13:50	15:40	17:25	17:35
07:12	08:20	09:27	09:27	12:57	14:32	14:32	MAIDLA	11:38	13:48	13:48	15:38	17:23	17:33
07:13	-	09:28	09:28	12:58	14:33	14:33	GRANIIDI	11:37	13:47	13:47	15:37	17:22	17:32
07:14	-	09:29	09:29	12:59	14:34	14:34	KÜTTEJÕU	11:36	13:46	13:46	15:36	17:21	17:31
07:16	-	09:31	09:31	13:01	14:36	14:36	LEPA TEE	11:34	13:44	13:44	15:34	17:19	17:29
07:18	-	09:33	09:33	13:03	14:38	14:38	KIVIÖLI JAAM	11:32	13:42	13:42	15:32	17:17	17:27
07:20	-	09:40	09:40	13:10	14:45	14:45	KESKUSE	-	-	-	-	-	17:25
07:25	-	-	-	-	-	-	LASTEAED (Kiviöli)	-	-	-	-	-	17:20
-	-	-	-	-	-	-	KESKUSE (Lillepood)	11:30	13:40	13:40	15:30	17:15	-
-	-	09:42	-	-	-	-	KIVIÖLI JAAM	11:26	13:36	13:36	15:26	17:11	-
-	-	09:45	-	-	-	-	VARINURME	11:23	13:33	13:33	15:23	17:08	-
-	-	09:48	-	-	-	-	SÄDE	11:22	13:32	13:32	15:22	17:07	-
-	-	09:49	-	-	-	-	VARINURME	11:19	13:29	13:29	15:19	17:04	-
-	-	09:51	-	-	-	-	KIVIÖLI JAAM	11:17	13:27	13:27	15:17	17:02	-
-	-	09:55	-	-	-	-	KESKUSE (Apteek)	11:15	13:25	13:25	15:15	17:00	-
-	-	-	-	-	-	-	PARGI	11:10	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	KARJA	11:09	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	IRVALA	11:07	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	KÜTTEJÕU	11:06	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	LEPA TEE	11:04	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	KIVIÖLI JAAM	11:02	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	KESKUSE (Lillepood)	11:00	-	-	-	-	-

ПРИМЕЧАНИЯ:

- E-R – Автобусное сообщение осуществляется по понедельникам, вторникам, средам, четвергам и пятницам.
- E-R¹ – Автобусное сообщение осуществляется по понедельникам, вторникам, средам, четвергам и пятницам в школьные дни.
- E-R² – Автобусное сообщение осуществляется по понедельникам, вторникам, средам, четвергам и пятницам в нешкольные дни.
- E-P – Автобусное сообщение осуществляется по понедельникам, вторникам, средам, четвергам, пятницам, субботам и воскресеньям.
- L,P – Автобусное сообщение осуществляется по субботам и воскресеньям.
- Во время государственных праздников действует расписание воскресного дня.
- При наличии пассажиров автобус останавливается на всех автобусных остановках уезда.

ОСТАНОВКИ:

Lasteaed, Soo, Viru (Kiviöli), Keskuse, Kunstikooli, Kiviöli jaam, Kuuse, Varinurme, Säde, Pargi, Karja, Irvala, Karjääri, Lepa tee, Küttejõu, Kaupluse, Graniidi, Vana sillaotsa, Maidla, Savala, Kulja küla, Soonurme, Aruvälja, Mehide, oandu, Soolepi, Rebu kesku, Sauli, Metavahi, Rääsa I, Rääsa, Aruküla, Uniküla

РАСПИСАНИЕ:

www.ivytk.ee/soiduplaanid/ ja www.peatus.ee

MTÜ Ida-Viru Ühistranspordikeskus,
э-почта: info@ivytk.ee

ГРАФИК ДВИЖЕНИЯ УЕЗДНЫХ АВТОБУСНЫХ ЛИНИЙ 100, 100B, 100C, 100D, 101, 102, 103, 104 ja 117
KIVIÕLI - KOHTLA-JÄRVE - JÕHVI

ЛИНИЮ ОБСЛУЖИВАЕТ: GoBus: 640 4000

Действует с: 21.12.2020

ЛИНИЙ	104	117	101-1	100	101-2	101-3	100C	101-5	100-1	100	101-4	101-5	100	102*	100C	100-1	100D	100
NÄDALAPÄEV	E-P	E-R	E-R	L,P	E-R	E-R	L,P	E-R	E-L	P	E-R	E-R	L,P	E-R	E-R	E-L	E-R	L,P
RAKVERE (Põhjakeskus)	-	-	-	-	-	-	-	-	10:25	-	-	-	-	-	-	16:25	-	-
RAKVERE BUSSIJAAМ	-	-	-	-	-	-	-	-	10:35	-	-	-	-	-	-	16:35	-	-
PÜSSI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
METSAMAJAND (Sonda)	-	-	-	-	07:20	-	-	-	11:05	-	-	-	-	-	-	17:05	19:20	-
KESKUSE	-	06:30	-	-	07:35	08:20	08:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IRVALA	-	06:34	-	-	07:42	08:25	08:25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SAVALA	-	06:42	-	-	07:50	08:35	08:35	-	-	-	-	-	-	-	16:30	-	-	-
KUUSE	-	-	07:10	07:10	-	-	-	-	11:15	-	13:10	-	-	-	-	17:15	19:31	-
KESKUSE	05:45	06:50	07:15	07:15	08:00	08:45	08:45	10:30	11:25	11:25	13:15	14:15	15:15	15:30	16:40	17:20	19:35	19:35
LÜGANUSE	05:50	07:00	07:22	07:22	08:06	08:52	08:52	10:37	11:31	11:31	13:22	14:22	15:22	15:37	16:47	17:27	19:42	19:42
PÜSSI	05:52	07:05	07:25	07:25	08:10	08:55	08:55	10:40	11:35	11:35	13:25	14:25	15:25	15:40	16:50	17:30	19:45	19:45
LÜGANUSE	05:54	07:07	07:27	07:27	08:12	08:57	08:57	10:42	11:37	11:37	13:27	14:27	15:27	15:42	16:52	17:32	19:47	19:47
LÜGANUSE KALMISTU ***	-	-	-	-	-	-	-	-	11:45	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PURTSE KINDLUS (ADRU***)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15:54	-	-	-	-
PURTSE POOD	-	-	07:35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15:58	-	-	-	-
VARJA	06:00	07:13	07:38	07:32	08:17	09:02	09:02	10:47	11:42	11:42	13:32	14:32	15:32	16:02	16:57	17:37	19:52	19:52
AA MÕIS	-	-	-	07:37	08:22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SAKA MÕIS	-	-	-	-	08:25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19:59	-
KUNSTIDE KOOL *	06:11	07:25	07:49	07:45	08:33	09:13	09:13	10:58	11:53	11:53	13:43	14:43	15:43	16:12	17:08	17:48	20:08	20:03
VIRUMAA KOLLEDŽ *	06:15	07:29	07:51	07:47	08:35	09:15	09:15	11:00	11:55	11:55	13:45	14:45	15:45	16:14	17:10	17:50	20:10	20:05
LYDIA KOIDULA *	-	07:30	07:52	07:48	08:36	09:16	09:16	11:01	11:56	11:56	13:46	14:46	15:46	16:15	17:11	17:51	20:11	20:06
POSTKONTOR *	-	07:40	08:01	07:57	08:45	09:25	09:25	11:10	12:05	12:05	13:55	14:55	15:55	16:24	17:20	18:00	20:20	20:15
JÕHVI BUSSIJAAМ	-	-	-	08:00	-	-	09:30	-	12:10	12:10	-	-	16:00	16:30	17:25	18:05	20:25	20:20
TURG	-	07:45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VIRU VANGLA	-	07:50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KESKHAIGLA	-	-	08:15	-	09:00	09:40	-	11:25	-	-	14:10	15:10	-	-	-	-	-	-

ЛИНИЙ	104	103-1*	103-2	100	100	100C	100C	103-2	100C	100	100	100C	100D	100	100B	100C	100B	100B
NÄDALAPÄEV	E-P	E-R	L	E-P	E-R	E-R	L,P	E-L	E-R	E-R	L,P	E-R	E-R	L	E-R	E-P	E-R	E-P
KESKHAIGLA	-	-	-	-	09:05	11:35	-	-	12:55	14:15	-	15:15	16:15	-	-	-	-	-
JÕHVI BUSSIJAAМ	-	06:50	-	08:30	09:20	11:50	11:50	-	13:10	14:30	14:30	15:30	16:30	16:30	17:20	18:20	19:10	20:30
POSTKONTOR **	-	06:52	-	08:32	09:22	11:52	11:52	-	13:12	14:32	14:32	15:32	16:32	16:32	17:24	18:22	19:12	20:32
LYDIA KOIDULA **	-	07:00	-	08:41	09:31	12:01	12:01	-	13:21	14:41	14:41	15:41	16:41	16:41	17:33	18:31	19:21	20:40
VIRUMAA KOLLEDŽ **	06:20	07:01	-	08:42	09:32	12:02	12:02	-	13:22	14:42	14:42	15:42	16:42	16:42	17:34	18:32	19:22	20:41
APTEEK **	06:22	07:04	-	08:45	09:35	12:05	12:05	-	13:25	14:45	14:45	15:45	16:45	16:45	17:37	18:35	19:25	20:43
SAKA MÕIS	-	07:13	-	-	09:43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19:34	-
AA MÕIS	06:30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VARJA	06:35	07:21	-	08:57	09:51	12:17	12:17	-	13:37	14:57	14:57	15:57	16:57	16:57	17:49	18:47	19:41	20:54
PURTSE KINDLUS (ADRU)	-	07:30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PURTSE POOD	-	07:34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17:53	-	-	-
LÜGANUSE KALMISTU ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LÜGANUSE	06:40	07:42	-	09:02	09:57	12:22	12:22	-	13:42	15:02	15:02	16:02	17:02	17:02	18:00	18:52	19:46	21:00
PÜSSI	06:43	07:45	07:50	09:05	10:00	12:25	12:25	13:15	13:45	15:05	15:05	16:05	17:05	17:05	18:05	18:55	19:50	21:03
LÜGANUSE	06:45	07:47	07:52	09:07	10:02	12:27	12:27	13:17	13:47	15:07	15:07	16:07	17:07	17:07	18:07	18:57	19:52	21:05
ERRA	-	07:51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VIRU (KIVIÕLI)	-	07:55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KESKUSE	06:55	08:05	08:05	09:15	10:10	12:35	12:35	13:30	-	15:15	15:15	16:15	17:15	17:15	18:15	19:15	20:00	21:11
KUUSE	06:57	08:07	08:07	-	-	-	-	13:32	-	-	-	-	17:18	-	-	-	-	21:15
RAUDTEE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16:16	-	-	18:16	-	20:01	-
IRVALA	-	-	-	-	-	12:40	12:40	-	13:50	-	-	16:21	-	-	18:21	19:20	20:06	-
SAVALA	-	-	-	-	-	12:45	12:45	-	-	-	-	16:25	-	-	18:27	19:25	20:12	-
KESKUSE	-	-	-	-	-	-	12:55	-	14:00	-	-	-	-	-	18:35	19:35	20:22	21:17
METSAMAJAND (Sondani* E-R)	07:15*	08:18	08:18	-	-	-	-	13:43	-	-	-	-	17:35	-	-	-	-	-
PÜSSI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18:45	-	20:30	21:25
RAKVERE (Laada)	-	08:55	08:55	-	-	-	-	14:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RAKVERE (Põhjakeskus)	-	09:05	09:05	-	-	-	-	14:30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

ПРИМЕЧАНИЯ: * ТОЛЬКО ВЫСАДКА, ** ТОЛЬКО ПОСАДКА

- Линия nr 117 Остановки Lydia Koidula, Kalmistu, Rahu, Soo и Männi - только высадка.
- Линия nr 102* и 103-1* остановки ADRU обслуживает только в школьные дни, последующие остановки проходят 5 мин позже. Не в школьные дни линия nr 103-1 обслуживает остановки ADRU по требованию.
- Линия nr 103-1* обслуживает в школьные дни остановки Gümnaasiumi.
- Линия nr 100B - конец линии по направлению Пюсси остановка VIRU (KIVIÕLI) и Gümnaasiumi, остановки Erra-Liiva, Männiku, Lügänuuse и Püssi обслуживаются по требованию при наличии пассажиров только для высадки.
- Lügänuuse kalmistu*** обслуживается по воскресеньям в период 01.05 до 30.09.
- E-R - понедельник - пятница.
- E-L - понедельник - суббота.
- E-P - понедельник - воскресенье.
- L,P - суббота и воскресенье.
- L - суббота.
- В государственные праздники действует воскресное расписание.

ОСТАНОВКИ:

Savala, Maidla, Vana sillaotsa, Graniidi, Kaupluse, Irvala, Karja, Pargi, Uus, Raudtee, Maidla tee, Kiviõli jaam, Kuuse, Kunstikooli, Keskuse, Viru (Kiviõli), Soo, Gümnaasiumi, Erra, Erra-Liiva, Männiku, Lügänuuse, Püssi, Mustmäta, Kalmeistri, Kiviõli teerist, Varja, Moldova, Voorepere, Aia, Aa, Alu, Aa mõis, Männiku pansiooniat, Saka mõis, Saka tee, Kunstide kool*, Apteek**, Virumaa Kolledž*/**, Lydia Koidula*/**, Kalmistu*/**, Rahu*/** Postkontor*/**, Jõhvi bussijaam, Turg, Viru vangla, Keskhaigla, Varinurme, Säde, Vana-Varinurme, Lappe, Vana-Sonda, Ilmastu, Sonda, Sonda keskus, Metsamajand.

РАСПИСАНИЕ:

www.ivytk.ee/soiduplaanid/ и www.peatus.ee



MTÜ Ida-Viru Ühistranspordikeskus, э-почта: info@ivytk.ee

Поздравляем юбиляров и именинников
почтенного возраста!

100-летний юбилей
Магда Латухина 21.12

93-летие
Лембит Рязк 01.12
Мария Яворская 19.12

92-летие
Эдгар Киннас 07.12

91-летие
Зоя Тюлиакова 09.12
Маймо Метсла 14.12
Анна Пойо 20.12
Хелью Вахер 27.12
Арвед Мааслииб 27.12

90-летний юбилей
Эвальд Якобсон 01.12
Лунде Кальюнд 21.12
Мария Янус 25.12

85-летний юбилей
Айно Пааво 02.12
Тамара Николаева 07.12
Пеэтер Отгь 15.12
Харри Мяги 16.12
Сильви Ныва 26.12
Валве Рикас 28.12

80-летний юбилей
Лууле-Линда Рембель 06.12
Петр Женжалов 25.12
Айно Нормак 26.12
Тийу Лиймал 27.12
Малле Аав 28.12

75-летний юбилей
Валве Рейнол 02.12
Юлия Карху 10.12
Владимир Давыдов 18.12
Эви Ангер 24.12

Спокойного Рождества и
лучшего Нового Года!



Кивиыльская городская библиотека

Жители Люгануэской волости, у которых приближается юбилей (75, 80, 85 и начиная с 90-летия каждый год), не желающие публично поздравления, должны сообщить об этом специалисту по связям с общественностью не позднее чем в начале месяца своего рождения по телефону 332 5840 или на адрес э-почты viivian.pall@lyganuse.ee.

Радостного
Рождества и
счастливого
Нового
Года!



желает
Дневной центр
Пюсси

ПУСТЬ СВЕТЛЫЙ ПРАЗДНИК РОЖДЕСТВО
НЕСЁТ ВАМ ВЕРУ И ДОБРО.
ЛЮБОВЬ, ВЕЗЕНИЕ, УДАЧУ,
ЗДОРОВЬЕ, СЧАСТЬЕ ВАМ
ПРИДАЧУ.
ПУСТЬ ПРИХОДЯЩИЙ, НОВЫЙ
ГОД
ВСЕХ СДЕЛАЕТ СЧАСТЛИВЕЙ
И ДОБРЕЙ.

Ваш народный дом Кивиыли



От души Вас поздравляем
С добрым, светлым Рождеством!
Пусть оно приносит счастье
И удачу в каждый дом!

Радостных праздников и удачи во всех начинаниях!

Молодёжный центр г.Кивиыли



Закажи все необходимое для
отправки писем и подарков
прямо в свой почтовый ящик

» pood.omniva.ee

